Buick la marca más confiable

El cotizado sedán LaCrosse 2017, que debutó en el Auto Show de Los Ángeles, es uno de los modelos de la marca de lujo Buick, de EEUU, que dio la gran sorpresa al ocupar por primera vez en la historia el tercer puesto de la lista de los 'Los Autos 2016 más confiables' de Consumer Reports. Buick está sólo detrás de los poderosos constructores Lexus y Toyota, de Japón, que obtienen los puestos 1 y 2, respectivamente, que ambos han intercambiado durante los últimos cuatro años. Por lo tanto, Buick es la marca estadounidense más confiable en el país. Para las 29 marcas que aparecen en la lista de la prestigiosa publicación especializada se estableció una puntuación de 0 a 100, donde las más confiables están entre los 41 y 60 puntos. FOTO: BUICK

> 6

LOS FILTROS DE AIRE ayudan a que su coche respire bien. >4

TOYOTA TACOMA a prueba en las montañas de Hawai. >8

ACURA TLX DEBUTA a lo grande en Las Vegas. >10

HAMILTON Y SU MERCEDES imbatibles en México. >14

PAGE CHEVROLET

CHEVROLET
www.PageChevrolet.com

No pagos hasta 90 días!

Problemas con Tax ID?
No hay problema!

AUTOS USADOS desde $4,995

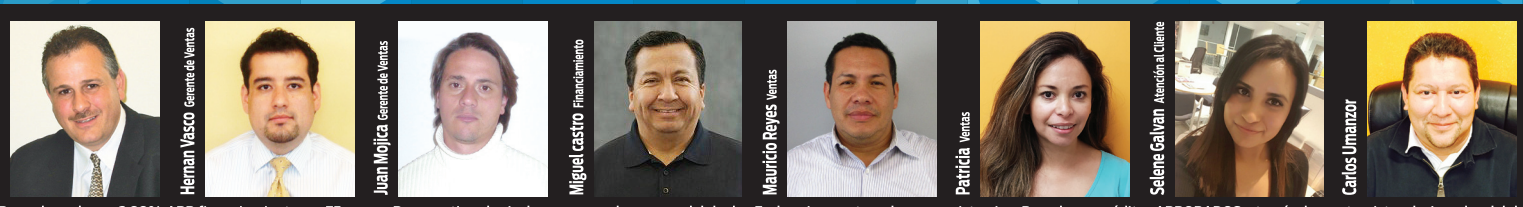
Nuevo 2016 Chevrolet EQUINOX Desde $179 LEASE

Nuevo 2016 Chevrolet COLORADO Desde $259 LEASE

Nuevo 2016 Chevrolet SILVERADO Desde $269 LEASE

2006 Stk.5116A TOYOTA CAMRY SOLARA SE $5,600
2012 Stk.P862 HONDA CIVIC $14,094
2006 Stk.P816A CHRYSLER PT CRUISER $4,600
2009 Stk.5105b NISSAN CUBE $6,995
2008 Stk.P941A CHEVROLET IMPALA LTC $8,900
2011 Stk.P951 CHEVROLET MALIBU LT 49K $9,995
2013 Stk.P1018 HONDA CIVIC LX $11,995
2012 Stk.5464A VOLKSWAGEN ROUTAN $16,338
2012 Stk.5178A CHEVROLET EQUINOX LS $13,700
2011 Stk.P1005 FORD ECOLINE E-150 CARGO VAN $15,900
2016 Stk.5467A CHEVROLET SONIC LS $10,900
2013 Stk.5415A HYUNDAI VELOSTER $11,596
2013 Stk.P966 NISSAN ROGUE $15,995
2015 Stk.P990 HYUNDAI SONATA $13,900
2013 STK.P920 CHEVROLET CRUZE LS $9,995
2015 Stk.P987 CHRYSLER TOWN & COUNTRY $20,090
2014 Stk.5306A VOLKSWAGEN JETTA $11,500
2008 Stk.5319A. TOYOTA SEQUOIA $20,995
2015 Stk.5330A CHEVROLET LS $16,995
2013 Stk.p936a MINI COOPER $22,495

REVIVA SU CRÉDITO EN PAGE CHEVROLET!


Lalin Gallart Gerente General
Hernan Vasco Gerente de Ventas
Juan Mojica Gerente de Ventas
Miguel castro Financiamiento
Mauricio Reyes Ventas
Patricia Ventas
Selene Galvan Atención al Cliente
Carlos Umanzor

(703) 720-4200
6500 Little River Turnpike
Alexandria, VA 22312

VISITANOS EN:

Pagos basados en 2.99% APR financiamiento por 75 meses. Pagos estimados incluyen cargos de proceso del dealer. Excluye impuestos, placas y registracion. Basados en créditos APROBADOS a través de prestamistas designados del dealer. Precios excluye impuestos, placas, registracion y cargos de proceso del dealer. Todas las ofertas mutuamente exclusivas y no pueden ser combinadas incluyendo ofertas de internet. Autos sujetos a prioridad de ventas. No somos responsables por errores tipograficos. Ofertas por tiempo limitado.

SmartWheels
A DIVISION OF TED BRITT FORD
of Fairfax

ESTE MES, CADA VIERNES ES BLACK FRIDAY!

COBERTURA DE POR VIDA EN MOTOR Y TRANSMISION!

Ted Britt 4 Life™
LIFETIME VEHICLE COVERAGE

¡Aceptamos TAX ID!

TODOS Califican
TODAS Las aplicaciones de crédito son aceptadas

2003 FORD TAURUS SEL

$4,495 sale price* | o tan bajo como $44 por mes

2005 FORD EXPLORER 4X4 LIMITED

$6,995 sale price* | o tan bajo como $69 por mes

2005 HONDA PILOT EXL 4X4

$7,995 sale price* | o tan bajo como $79 por mes

2012 FORD FOCUS SE

$7,995 sale price* | o tan bajo como $79 por mes

2007 HYUNDAI SANTA FE LIMITED 4X4

$9,995 sale price* | o tan bajo como $99 por mes

2011 CHEVROLET EQUINOX LT 4X4

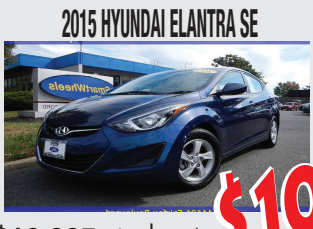
$9,995 sale price* | o tan bajo como $99 por mes

2015 TOYOTA YARIS LE

$9,999 sale price* | o tan bajo como $99 por mes

2014 NISSAN SENTRA

$9,995 sale price* | o tan bajo como $99 por mes

2015 HYUNDAI ELANTRA SE

$10,995 sale price* | o tan bajo como $109 por mes

2016 HYUNDAI ACCENT SE

$10,999 sale price* | o tan bajo como $109 por mes

2013 FORD C-MAX SE HYBRID

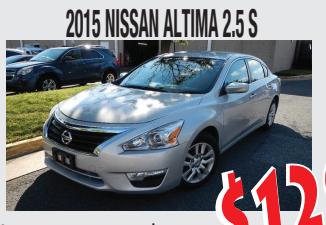
$10,999 sale price* | o tan bajo como $109 por mes

2013 HONDA CIVIC LX

$11,495 sale price* | o tan bajo como $114 por mes

2014 HYUNDAI SONATA GLS

$12,995 sale price* | o tan bajo como $129 por mes

2015 NISSAN ALTIMA 2.5 S

$12,995 sale price* | o tan bajo como $129 por mes

2013 TOYOTA CAMRY LE

$12,999 sale price* | o tan bajo como $129 por mes

2015 FORD FUSION SE

$13,495 sale price* | o tan bajo como $134 por mes

2013 HONDA CIVIC EX

$13,499 sale price* | o tan bajo como $134 por mes

2015 TOYOTA COROLLA LE

$10,999 sale price* | o tan bajo como $109

2014 FORD ESCAPE SE

$13,995 sale price* | o tan bajo como $139 por mes

2016 CHEVROLET IMPALA LIMITED

$14,995 sale price* | o tan bajo como $149 por mes

2012 FORD EDGE 4X4 LIMITED

$14,995 sale price* | o tan bajo como $149 por mes

2012 NISSAN MAXIMA 3.5 SV

$15,999 sale price* | o tan bajo como $159 por mes

2015 TOYOTA RAV4 LE

$16,999 sale price* | o tan bajo como $169 por mes

2015 SCION FR-S

$18,995 sale price* | o tan bajo como $189 por mes

2015 TOYOTA SIENNA LE - 8 PASAJEROS

$19,995 sale price* | o tan bajo como $195 por mes

2004 DODGE RAM 2500 4X4

$12,995 sale price* | o tan bajo como $129 por mes

2009 FORD F-150 4 PUERTAS CREW CAB

$12,995 sale price* | o tan bajo como $129 por mes

2010 FORD F-150 REGULAR CAB

$10,000 sale price* | o tan bajo como $100 por mes

2014 FORD F-150 XL WORK TRUCK

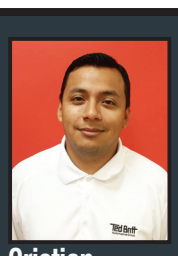
$15,995 sale price* | o tan bajo como $159 por mes

2016 CHRYSLER TOWN COUNTRY TOURING

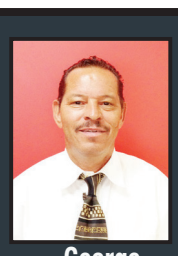
$20,995 sale price* | o tan bajo como $209 por mes

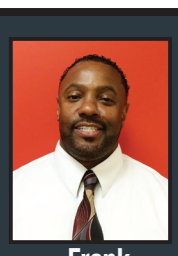
Gerente General

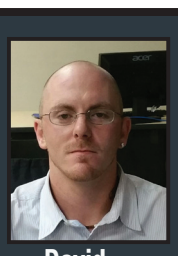
Jeff Kohl


Cristian - Español

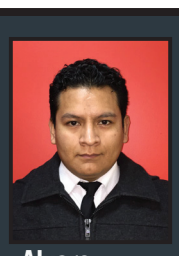
Dan


George

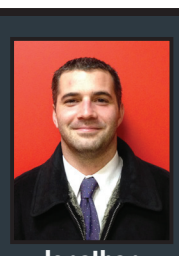

Frank


David

Donnie


Alvaro - Español

Tansir


Jonathan

(703) 591-1400 | (844) 409-2555

SmartWheels
A DIVISION OF TED BRITT FORD
of Fairfax

SMART WHEELS
A DIVISION OF
TED BRITT FORD

TedBrittSmartWheels.com
11101 Fairfax Blvd, Fairfax, VA 22030

PAGOS SON ÚNICAMENTE EJEMPLO Y ESTAN BASADOS EN $2000 PAGO INICIAL Y FINANCIAMIENTO POR 72 MESES AL 2.99% INTERES EN CRÉDITOS APROBADOS. PAGOS EXCLUYEN IMPUESTOS, PLACAS, GASTOS DE REGISTRACIÓN, TÍTULO Y GASTOS DE PROCESO DEL DEALER ($689.50). EL VALOR DEL TRADE-IN DE $3000 NO PUEDE SER COMBINADO CON LOS PAGOS DE EJEMPLO PUBLICADOS. VISITAR DEALER PARA COMPLETAR DETALLES. No todos los autos califican para TedBritt4Life. Visitar dealer para completar detalles del programa.

DARCARS of Rockville

CHRYSLER Jeep DODGE RAM

DARCARSchryslerjeeprockville.com

NEW 2016 JEEP GRAND CHEROKEE

LAREDO 4X4 MSRP $35,250

$30,950 BUY FOR

$299 /MONTH 42 mo. lease 10K miles/yr. $2,999 due at signing

Model KLTM74. Includes all current Chrysler Capital incentives. Financing through Chrysler capital and subject to credit approval. 42 months, 10K MILES/YR. $2999 due at signing, $0 security deposit. Plus 1stpayment, tax, tags, and $300 dealer processing fee.

2016 RAM 1500 SLT 4X4

CREW CAB

12,000 /OFF

STOCK #611061. includes current manufacture rebates and incentives (Le. National Rebates, Military, Recent college Grad, returning Lessee, Finance bonus Cash) some of which may require financing though Chrysler Capital and therefore are subject to credit approva. Plus ta, tags, freight and $300 dealer processing fee.

¡BIENVENIDOS TAX ID! COMPRAMOS AUTOS USADOS

HONDA ACCORD 2007 Stk.638132B $8,955

HONDA CIVIC 2012 Stk.680042A $10,885

ACURA TSX 2008 Stk.718073A $12,225

HONDA CR-V 2012 Stk.632340A $14,995

BMW 3 series 328i 2008 Stk.689089A $19,225

HONDA CIVIC 2012 Stk.680042A $10,885

TOYOTA CAMRY 2009 Stk.632281B $13,995

KIA OPTIMA 2013 Stk.612258A $10,995

MITSUBISHI GALANT 2011 Stk.638050C $8,955

CHEVROLET EQUINOX LTZ 2015 Stk.538588A $27,443

DODGE AVENGER 2012 Stk.612331A $7,555

NISSAN VERSA 2012 Stk.632339A $9,995

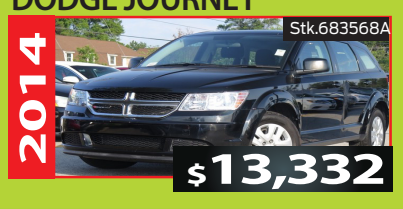
JEEP PATRIOT LATITUDE 2012 Stk.630071A $13,995

DODGE DART 2014 Stk.N2098 $10,995

DODGE AVENGER 2014 Stk.612232A $12,662

NISSAN ALTIMA 2016 Stk.634231A $20,552

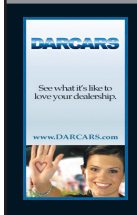
DODGE JOURNEY 2014 Stk.683568A $13,332



DODGE JOURNEY 2013 Stk.783006A $12,995

BMW 3 SERIES 328i 2011 Stk.538406A $14,552

FORD MUSTANG 2016 Stk.632183A $27,552

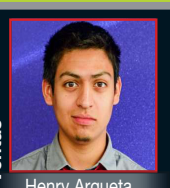


BLACK FRIDAY SALES EVENT

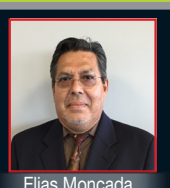
CHRYSLER DODGE Jeep RAM

Gerente de Ventas — Jorge Devine

Ventas — Henry Arqueta (301) 378-6403



Ventas — Elias Moncada (240) 704-2692



Ventas — Magloire Kolisso (240) 481-3641

(301)424-1700

755 Rockville Pike
Rockville, MD 20852

PRECIOS PARA CREDITOS CALIFICADOS Y APROBADOS. NO TODOS CALIFICAN. OFERTAS NO PUEDEN SER COMBINADAS. PRECIOS MAS IMPUESTOS, PLACAS, GASTOS DE PROCESO ($200) Y ENVIO. NO PAGOS HASTA 90 DIAS, Y OTRAS PROMOCIONES, NO TODOS CALIFICAN, APLICAN RESTRICCIONES, VISITAR DEALER PARA COMPLETAR DETALLES. FOTOGRAFIAS UNICAMENTE PARA PROPOSITOS ILUSTRATIVOS.

Honda of CHANTILLY

A March Hodge Pohanka Company

www.HondaOfChantilly.com
4175 Stonecroft Boulevard
Chantilly, VA 20151

HONDA

FALL SAVINGS EVENT

Nuevo 2016 CIVIC LX — Desde 155 Mensual *

$0 Saldo al firmar

$0 Pago inicial

$0 Deposito de seguro

Nuevo 2016 FIT LX — Desde 145 Mensual *

0% Financiamiento disponible — Hasta 60 meses (Modelos Selectos)

Aceptamos Tax ID!

Nuevo 2017 ACCORD LX — Desde 285 Mensual *

Nuevo 2016 ACCORD COUPE

LLAMAR PARA OBTENER INFORMACION DE ESPECIALES

Nuevo 2016 CR-V LX — Desde 189 Mensual *

Nuevo 2016 ODYSSEY LX — Desde 255 Mensual *

Inspección de VA y CarWash GRATIS de por vida

* **$0 saldo al firmar / 36 meses lease. Durante los siguientes 35 meses. Aplican restricciones, visitar dealer para completar detalles.

Queremos comprar su auto usado!

2014 Stk.HP16230

HYUNDAI SANTA FE **$16,875**

2014 Stk.HCGL046562A

MAZDA CX-5 **$18,000**

2015 Stk.HP16258

TOYOTA HIGHLANDER **$28,115**

2015 Stk.HP16267

TOYOTA RAV4 **$20,115**

2016 Stk.HP16265

NISSAN FRONTIER **$23,400**

No se necesita cita para mantenimiento, ofrecemos transporte gratis!

Ledys Verdooren
Directo (703) 345-6047
Celular (703) 303-9843

Eddie López
Directo (703) 345-6039
Celular (703) 303-4546

Miguel Moreno
Directo (703) 633-2400
Celular (571) 408-1393

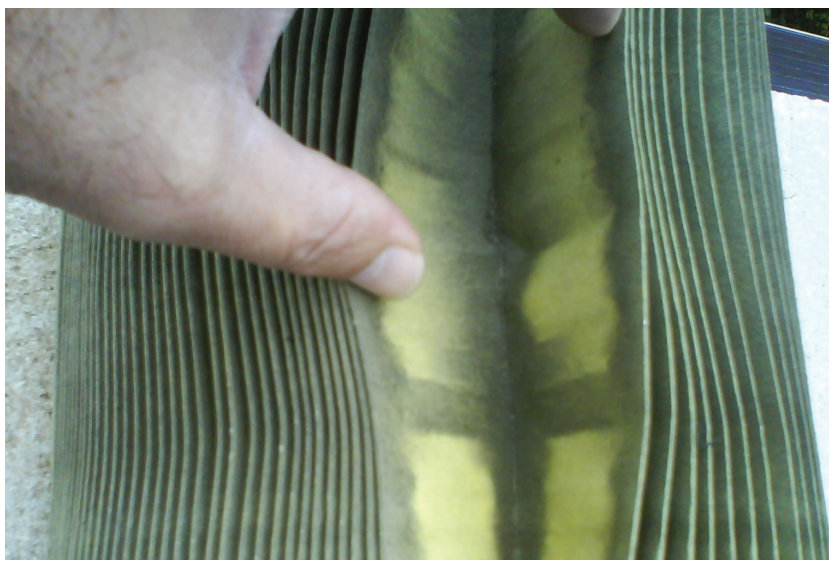
Xiomara Leiva
Directo (703) 345-6035
Celular (571) 276-3327

Visita a nuestros representantes hispanos para obtener estos precios. Te ofrecemos área para niños y sillas con masajes en nuestras nuevas y amplias instalaciones!

* PRECIOS MAS PLACAS, IMPUESTOS, CARGOS DE PROCESO DEL DEALER Y CARGOS DE ENVIO. PRECIOS INCLUYEN TODOS LOS INCENTIVOS Y REEMBOLSOS DE FABRICA, UNICAMENTE PARA CREDITOS CALIFICADOS Y APROBADOS. NO TODOS CALIFICAN. CUOTAS DE LEASE BASADOS EN 36 MESES. NO DEPOSITO DE SEGURO, $2,499 AL MOMENTO DE FIRMAR, PRIMERA MENSUALIDAD DEBE PAGARSE AL MOMENTO DE FIRMAR CONTRATO. FOTOGRAFIAS UNICAMENTE PARA PROPOSITOS ILUSTRATIVOS. VISITAR DEALER PARA COMPLETAR DETALLES.

Hay que reemplazar los filtros de aire

Su auto debe respirar bien



El filtro de aire del motor retiene las partículas de polvo, polen, etc., que ingresan al auto y por ello hay que cambiarlo cada cierto tiempo, generalmente con el cambio de aceite. También filtran en mayor o menor medida los gases de los vehículos que circulan delante nuestro, el hollín y el ozono. FOTO: CORTESÍA

Uno de cada cinco conductores olvidan cambiar los filtros del vehículo, un servicio sencillo pero importante.

HISPANIC PR WIRE
BETHESDA, MARYLAND

Usted necesita aire limpio para respirar y su auto también, y para ello es necesario conocer que los filtros de aire del vehículo lo hacen posible. La organización sin fines de lucro Car Care Council recuerda a los dueños de automóviles la importancia de hacer inspeccionar y cambiar regularmente los filtros del motor y de la cabina para asegurar la longevidad y confort interior del vehículo, y de paso la seguridad del conductor y los pasajeros.

"Los filtros de aire de su vehículo son la primera línea de defensa contra los contaminantes que reducen la calidad del aire de la cabina e impactan negativamente en el rendimiento del motor", explicó Rich White, director ejecutivo del Car Care Council. "Los eventos de cuidados del auto que se realizan en comunidades de todo el país revelan que casi uno de cada cinco vehículos necesita que se sustituya el filtro de aire, haciendo evidente que los conductores a menudo pasan por alto este servicio sencillo pero importante", añadió.

No lo olvide, el filtro de aire ayuda a atrapar polen, bacterias, suciedad y gases de escape que puedan introducirse en los sistemas más sensibles del vehículo.

El filtro de aire del motor atrapa partículas de suciedad que pueden causar daños a los cilindros del motor, las paredes de cilindros, los pistones, los aros de pistones, y los cojinetes, provocando una pérdida de potencia del motor. También desempeña un papel crítico para evitar que los contaminantes contaminen el sensor de flujo de aire en autos con motor de inyección.

Si su vehículo sufre una pérdida de potencia del motor es porque no se ha cambiado el filtro de aire del motor, cuya función es atrapar partículas de suciedad que afectan sus cilindros, pistones y cojinetes. FOTO: CORTESÍA

Se trata de una pieza de su vehículo que se gasta normalmente y requiere revisión y reemplazo. Se recomienda hacer una inspección con cada cambio de aceite y reemplazarlo anualmente o al presentarse otras señales de contaminación.

El filtro de aire de la cabina es responsable de limpiar el aire entrando al compartimento de pasajeros. Bajo circunstancias normales, ayuda a atrapar polen, bacterias, suciedad y gases de escape que puedan introducirse en el sistema de calefacción, ventilación y climatización (HVAC, por sus siglas en inglés) del vehículo, comprometiendo la calidad del aire interior y dañando el sistema.

La mayoría de los filtros de aire de la cabina se acceden a través del panel del bastidor del HVAC, que podría estar situado bajo el capó o dentro del interior del vehículo. Un filtro de aire de la cabina nunca se debe limpiar y volverse a instalar. En cambio, hay que reemplazarlo cada 12,000 a 15,000 millas o como lo indica el manual de propietario.

Para ayudarles a los conductores a "estar conscientes del cuidado de su auto", el Car Care Council ofrece en su sitio web (www.carcare.org) herramientas gratuitas incluyendo un plan de servicio personalizado, una Guía de Cuidado del Auto (Car Care Guide) de 80 páginas en inglés y español, y un video el Cuidado del Auto en un Instante (Car Care Minute) sobre los filtros de aire de la cabina.

Buy happy™ Brown's™ FAIRFAX NISSAN

Más de 300 vehículos para elegir!

No credito · Mal credito · No pago inicial

Nos especializamos en Tax ID!

2006 HONDA RIDGELINE
RTS, automatico, 1 sólo dueño, 73k
Stk.A81331 $14,995

2008 FORD ECOLINE
Stk.P14875B $11,795

2009 HONDA ACCORD
coupe, EX-L automatico, 113k
Stk.A25053 $9,895

2009 NISSAN MURANO
LE, automatico, 115k
Stk.BB14803B $9,995

2009 TOYOTA MATRIS
S, automatico, 84k, 1 sólo dueño
Stk.A81331 $8,495

2009 TOYOTA VENZA
base, automatico, 1 sólo dueño, 73k
Stk.A43411 $12,988

2010 GMC ACADIA
SLE, automatico, 1 sólo dueño, 66k
Stk.A25053 $14,389

2012 NISSAN XTERRA
S, automatico, 44k, 1 sólo dueño
Stk.H14877 $21,895

2013 BMW 3 SERIES 328I
Series 328i, automatico, 1 sólo dueño, 47k
Stk.P14872 $21,495

2013 HONDA CIVIC
coupe, si, manual, 26k
Stk.P14860 $17,995

2013 TOYOTA RAV4
XLE, 1 sólo dueño, automatico, 45k
Stk.P14863 $19,695

2014 NISSAN VERSA NOTE
SV, 6k, manual
Stk.L92119 $9,993

2014 TOYOTA CAMRY
LE, automatico, 1 sólo dueño, 24k
Stk.P14868 $14,995

2015 CHEVROLET TAHOE
LT, automatico, 1 sólo dueño, 41k
Stk.P14871 $40,995

2015 HYUNDAI SONATA
2.4 L SE, automatico, 1 sólo dueño, 49k
Stk.P14843 $13,795

2015 JEEP PATRIOT
sport, automatico, 39k
Stk.P14844 $12,997

Semana de Apreciación Hispana!
$500 descuento

0% APR
Hasta por 72 meses

No pagos por 90 días

En todos los Pathfinder - Rogue Altima - Murano & Sentra
Visitar dealer para detalles

Selim Manuel
Gerente General

Oscar Melara
Ventas

Gerardo Torres
(866) 867-3813

(866) 867-3813
11010 Fairfax Blvd. Fairfax, VA 22030

Buy happy Brown's NISSAN
Brown's Fairfax Nissan

*EL VALOR SE APLICARA BASADO EN EL TIPO Y CONDICIONES DEL VEHÍCULO: $3,500 AUTOS Y VANS, HASTA $6,000 EN TRUCKS Y SUV'S.. TODOS LOS VALORES DE INTERCAMBIO BASADOS EN LA INSPECCIÓN FINAL DEL VEHÍCULO PERSONAL AUTORIZADO EN BROWN'S FAIRFAX NISSAN. LOS VALORES DE INTERCAMBIO INDICADOS ARRIBA SON APLICABLES A LA COMPRA DE CUALQUIER VEHÍCULO NUEVO. NO PUEDE SER COMBINADO CON OTRA OFERTA O PROGRAMA NO RELACIONADA AL PROGRAMA DE RECUPERACIÓN DE INVENTARIO. IMPUESTOS DEL ESTADO, LICENCIA Y CARGOS DE REGISTRO SERÁN APLICADOS. PRECIOS INCLUYEN TODOS LOS REEMBOLSOS E INCENTIVOS DISPONIBLES. SUJETO A COMPROBACIÓN MILITAR Y GRADUACIÓN RECIENTE. PRECIOS INCLUYEN INCENTIVOS Y REEMBOLSOS DISPONIBLES. EXCLUYE IMPUESTOS, PLACAS, ENVÍO, $687 GASTOS DE PROCESO, OPCIONES DEL DEALER, VEHÍCULOS SUJETOS A PRIORIDAD DE VENTA. PRECIOS DE AUTOS USADOS CERTIFICADOS NO SON VÁLIDOS CON OTRAS OFERTAS Y NO APLICAN PARA COMPRAS ANTERIORES. RESTRICCIONES PUEDEN APLICAR. VISITAR DEALER PARA DETALLES.

Safford
Hyundai of Springfield

HYUNDAI

2017 New Hyundai Elantra SE
LEASE $79 Month

WELCOME TAX ID!

2017 New Hyundai Sonata SE
LEASE $109 Month

America's Best Warranty* 10-Year/100,000-Mile Powertrain Limited Warranty

HYUNDAI Assurance

2016 New Hyundai Santa Fe Sport
LEASE $188 Month

2016 New Hyundai Tucson SE
LEASE $139 Month

703-776-9040
SaffordHyundai.com
7615 Loisdale Rd., Springfield, VA 22150

Alex Sandoval
FINANCE

Florencia Gutierrez
FINANCE ASSISTANCE

Nubia Rootsy
CUSTOMER RELATION

Katherine Estrada
SALES ASSISTANCE

(571) 332-5353

Bryan Zepeda
Sales

*LEASE A 2016 ELANTRA SE FOR $79/MO FOR 36MONTHS WITH $2,000 DUE AT SIGNING. 10K MILES PER YEAR FOR 36MONTHS. TOTAL PAYMENTS $2,844. PLUS TAX, TAGS, $589 PROCESSING FEE. MUST HAVE 740 FICO SCORE TO QUALIFY FOR BEST RATE.*LEASE A 2017 SONATA SE FOR $109/MO FOR 36MONTHS WITH $2,000 DUE AT SIGNING. 10K MILES PER YEAR FOR 36MONTHS. TOTAL PAYMENTS $3,924. PLUS TAX, TAGS, $589 PROCESSING FEE. MUST HAVE 740 FICO SCORE TO QUALIFY FOR BEST RATE.*LEASE A 2016 TUCSON SE FWD FOR $139/MO FOR 36MONTHS WITH $2,000 DUE AT SIGNING. 10K MILES PER YEAR FOR 36MONTHS. TOTAL PAYMENTS $5,004. PLUS TAX, TAGS, $589 PROCESSING FEE. MUST HAVE 740 FICO SCORE TO QUALIFY FOR BEST RATE.*LEASE A 2016 SANTA FE SPORT FWD FOR $188/MO FOR 36MONTHS WITH $2,000 DUE AT SIGNING. 10K MILES PER YEAR FOR 36MONTHS. TOTAL PAYMENTS $6,768. PLUS TAX, TAGS, $589 PROCESSING FEE. MUST HAVE 740 FICO SCORE TO QUALIFY FOR BEST RATE.

SE ACEPTA TAX ID

MILLER TOYOTA SCION EN MANASSAS, VA.

Nuevos

Nuevo CAMRY 2017 TOYOTA
0%APR por 72 meses*
$500 financiamiento en efectivo ó $2,000 de reembolso de Toyota*

Nuevo COROLLA 2017 TOYOTA
0.9 %APR por 72 meses*
ó $1,000 de reembolso de Toyota*

Nuevo HIGHLANDER 2016 TOYOTA
0%APR por 60 meses*
ó $1,250 de reembolso de Toyota*
60 meses 0% APR a $17.75 por $1,000

Will
1-888-755-5384

Sergio
(540)222-8313

Mike
(703)638-2249

Carlos Ramos
1-888-755-5384

Jose Zelaya
703-396-5037

Vladimir Brun
703-396-5036

Autos Nuevos: **1-888-755-5384**
8500 Sudley Rd, Manassas VA, 20155

PARA VER TODO NUESTRO STOCK VISITENOS EN: www.MillerToyota.com

OFERTA TERMINA EL 12/05/2016. CON CREDITO APROBADO A TRAVES DE TOYOTA FINANCIAL SERVICES. 72 MENSUALIDADES DE $13.88 POR CADA $1000 FINANCIADOS AL 0% APR, 72 MENSUALIDADES DE $16.67 POR CADA $1000 FINANCIADOS AL .9 APR, 60 MENSUALIDADES DE $17.75 POR CADA $1000 FINANCIADOS AL .9 APR Y A CAMBIO DE PAGO DE TOYOTA DE REEMBOLSO DE EFECTIVO O OFERTAS ESPECIALES DE LEASE. GRADUADOS DE COLLEGE Y REEMBOLSO DE MILITARES NO ESTAN INCLUIDOS EN ESTA OFERTA PERO PUEDE CALIFICAR, VEA A DEALER POR DEATLLES. TODAS LAS VENTAS T LEASES SON MAS IMPUESTOS, PLACAS Y $545 DE COSTO DE PROCESAMIENTO. PRECIOS INCLUYEN FLETES. REEMBOLSOS Y EFECTIVO DE FINANCIAMIENTO SON PAGADOS POR

MILLER TOYOTA SCION EN MANASSAS, VA.

Usados

Autos Usados **1-888-771-6952**

Stock #P1075
2012
Honda Civic LX
Precio Especial
$10,767

Stock: #M161916A
2008
Infiniti G35 X
Precio Especial
$11,362

Stock #M170185A
2009
Toyota Tacoma Base
Precio Especial
$13,459

¡MAS DE 100 TOYOTAS CERTIFICADOS DISPONIBLES!

Stock #P1074A
2010
Acura TSX 2.4
Precio Especial
$14,641

Stock #P1065A
2013
Ford Edge SE
Precio Especial
$15,998

Stock #M161969A
2008
Toyota Highlander LimiteD
Precio Especial
$16,422

TODAS LOS PRECIOS MAS IMPUESTOS, PLACAS Y COSTOS DE PROCESAMIENTO. SUJETO A PRIORIDAD DE VENTA.

8500 Sudley Rd, Manassas VA, 20155
www.MillerToyota.com

¡Miller Toyota Tiene Un Verdadero Equipo Hispano A Su Servicio!

DANNY ULLOA
(571)437-4236

JOSE (Gte. Finanzas)
(703)335-6227

MANOLO
(818)585-0201

¡VISITE NUESTRO CENTRO DE SERVICIO Y PARTES!

Eric Barrios
Manager-Blue Team
703-396-506
888.223.1527

Victor Gamez
Parts Professional
703-396-5061
parts@millertoyota.com

Dimas Hernandez
Parts Professional

Irvin Hernandez
Parts Professional

Miguel Marcia
Consejero de Servicios

Lista anual de Consumer Reports trae sorpresas

Lexus, Toyota y Buick, los más confiables

La marca estadounidense alcanza el tercer puesto, saltando desde la séptima ubicación lograda el año pasado.

El híbrido Prius PHV, exhibido en Tokio, es el modelo más confiable de Toyota, que ocupa el segundo puesto en el estudio anual de Consumer Reports, elaborado con la opinión de más de medio millón de suscriptores de esa publicación. FOTO: AP / SHUJI KAJIYAMA

JAVIER MOTA
AUTOPROYECTO.COM

La lista de 'Autos 2016 más confiables' de Consumer Reports tiene nuevamente a Lexus y Toyota en el 1-2, pero por primera vez en la historia a Buick en el Top 3.

En efecto, con ese 3er. puesto alcanzado por Buick en el cotizado ranking anual es la primera oportunidad que una marca de Estados Unidos (de la matriz General Motors) aparece en el Top 3, desde que Consumer Reports comenzó a publicar sus calificaciones a principios de los años 80.

"Una de las razones por las cuales Buick ha logrado avanzar en comparación a las otras marcas de GM es porque tiene una línea de modelos limitada, sin pick-ups o SUVs que hayan impactado negativamente", afirmó Jake Fisher, director de Pruebas de Autos de la publicación especializada Consumer Reports.

La lista de los 'Autos 2016 Más Confiables' refleja los resultados en una escala de 0 a 100, en la que las marcas que logren por lo menos 60 puntos son consideradas "Confiables".

El No. 1 lo ocupó Lexus, seguido por Toyota, que mantuvieron sus posiciones en comparación con el reporte de 2015. Las dos marcas japonesas han intercambiado el No. 1 No. 2 durante los últimos cuatro años.

El 3er. lugar de Buick, con 75 puntos, representó una sustancial mejora en comparación con el 7mo. puesto de 2015.

El modelo híbrido CT 200h fue reconocido como el más confiable de la marca japonesa Lexus, que nuevamente alcanza el primer lugar en la lista 'Autos 2016 más confiables' que publica anualmente Consumer Reports. FOTO: AP / KING CHEUNG

Audi fue la marca europea mejor calificada (4ta.), seguida por Kia, Mazda, Hyundai, Infiniti (la mayor mejora con 16 puestos), BMW y Honda para completar el Top 10.

Subaru, Volvo y Volkswagen sufrieron las caídas más drásticas. Subaru (-6 ubicaciones) se vio perjudicado por los problemas del sedán Legacy y la SUV Outback; Volvo (-7), por su parte, tuvo problemas con la pantalla táctil de la SUV XC90, mientras Volkswagen (-9) enfrentó problemas en todos sus modelos, excepto la SUV compacta Tiguan.

Como fabricante de varias marcas, el grupo Fiat-Chrysler volvió a ocupar los últimos puestos y todas sus marcas (Jeep, Dodge, Chrysler, Fiat y Ram) quedaron por debajo de los 60 puntos y por lo tanto en la lista de "No Confiables".

Con los suscriptores

Como lo hace todos los años "Consumer Reports", considerada la única y confiable publicación sin fines de lucro, efectuó esta encuesta entre sus suscriptores, para verificar la fiabilidad de los vehículos que circulan en las carreteras.

La encuesta recopiló información de suscriptores que colectivamente compraron o arrendaron medio millón de vehículos, que abarca más de 300 modelos de los años 2000 al 2016 con algunos modelos del 2017, según hace notar el reconocido analista del secot automotriz Enrique Kogan.

El lujo del Buick Lacrossevisto desde arriba. El sedán más representativo de Buick está en el Top 3 de la lista de Consumer Reports, una posición nunca antes obtenida por una marca estadounidense. FOTO: AP / ANDY WONG

Añade que Buick entró en la clasificación aludida entre las tres principales marcas más fiables, "logrando una hazaña que ninguna marca americana ha logrado desde que la organización comenzó el seguimiento del rendimiento de la marca en la década de 1980".

El estudio identifica también a los cinco vehículos más confiables del 2016: Toyota Prius, Lexus CT 200h, Infiniti Q70, Audi Q3 y Lexus GX.

Lexus logró ubicar a sus nueve modelos entre los mejores en el promedio de confiabilidad. Toyota colocó a todos menos uno, el rediseñado Tacoma del 2016. El centenario fabricante estadounidense Ford logró ubicarse en el grupo de los "Confiables", pero en el puesto 18, una ubicación menos que en el 2015.

Además aparece por primera vez el constructor de coches eléctricos Tesla, también de Estados Unidos, ocupando el lugar número 25 con sus modelos X – que presentó muchos problemas y el S.

AUTOS 2016 MÁS CONFIABLES, SEGÚN CONSUMER REPORTS

Posición	Cambio 2015–2016	Marca	Promedio de confiabilidad
MÁS CONFIABLE			
1	–	Lexus	86
2	–	Toyota	78
3	+4	Buick	75
4	-1	Audi	71
5	+1	Kia	69
6	-2	Mazda	68
7	+2	Hyundai	66
8	+16	Infiniti	62
CONFIABLE			
9	+2	BMW	57
10	-2	Honda	57
11	-6	Subaru	54
12	+6	Acura	53
13	+2	Nissan	52
14	-4	Mini	47
15	+5	Chevrolet	45
16	-2	Porsche	45
17	+4	Mercedes-Benz	44
18	-1	Ford	44
MENOS CONFIABLE			
19	-7	Volvo	40
20	-4	Lincoln	33
21	+4	Cadillac	32
22	-9	Volkswagen	30
23	+4	Jeep	30
24	-5	GMC	29
25	NA	Tesla	28
26	-3	Dodge	28
27	-5	Chrysler	26
28	–	Fiat	17
29	-3	Ram	16

Fuente: Consumer Reports

Bill PAGE Honda
Bill Page Honda 65 ANNIVERSARY Dec. 8th
HONDA

Low payments
No down
Welcome Tax ID!

2016 NORTH AMERICAN CAR OF THE YEAR

As low as 0%* Finance Available (select models)

Brand New 2016 Honda
Fit EX
5dr HB CVT Model #:GK5H7GJW
LEASE FOR $4.08 Per Day
$122.40 Per Mo. for 36 Mo.
Plus tax. $3887.00 Down Payment

*Lease this 2016 Honda Fit EX (Model #: GK5H7GJW) . With $3,887.00 down at $122.40 for 36 months with approved credit . A $0.00 security deposit is required. Due at signing payment of $4,009.40 includes first month's payment. Lessee responsible for maintenance, repairs, excessive wear and tear, and excess mileage over 12000 miles/year at the rate of $0.15/mile. Early lease termination fee may apply. All tax, title, government fees, bank fees, vehicle registration fees, and $595 dealer doc fee are additional. Total monthly payments are $4,406.40 . Option to purchase vehicle at lease end is $12,244.05. Financing available through Honda Financial Services. Offers cannot be combined with any other advertised offer. See dealer for complete details. Lease and loan quoting is a dynamic process so payments and terms are subject to change prior to contract execution by all parties. The payment quote above assumes that these taxes and fees will be paid at the time of sale by the customer in addition to the down payment amount stated. If these taxes and fees are not paid by customer at the time of sale, the quoted payment will be higher since these amounts will be included in the amount financed. - Offer Expires: 11/04/2016

Brand New 2016 Honda
Civic Sedan LX
CVT Model #:FC2F5HEW
LEASE FOR $4.19 Per Day
$125.59 Per Mo. for 36 Mo.
Plus tax. $4075.00 Down Payment

*Lease this 2017 Honda Civic Sedan LX (Model #: FC2F5HEW) . With $4,075.00 down at $125.59 for 36 months with approved credit . A $0.00 security deposit is required. Due at signing payment of $4,200.59 includes first month's payment. Lessee responsible for maintenance, repairs, excessive wear and tear, and excess mileage over 12000 miles/year at the rate of $0.15/mile. Early lease termination fee may apply. All tax, title, government fees, bank fees, vehicle registration fees, and $595 dealer doc fee are additional. Total monthly payments are $4,521.24 . Option to purchase vehicle at lease end is $12,836.25. Financing available through Honda Financial Services. Offers cannot be combined with any other advertised offer. See dealer for complete details. Lease and loan quoting is a dynamic process so payments and terms are subject to change prior to contract execution by all parties. The payment quote above assumes that these taxes and fees will be paid at the time of sale by the customer in addition to the down payment amount stated. If these taxes and fees are not paid by customer at the time of sale, the quoted payment will be higher since these amounts will be included in the amount financed. - Offer Expires: 11/04/2016

Brand New 2017 Honda
Accord Sedan LX
Manual Model #:CR2E3HEW
LEASE FOR $4.58 Per Day
$137.46 Per Mo. for 36 Mo.
Plus tax. $4638.00 Down Payment

*Lease this 2017 Honda Accord Sedan LX (Model #: CR2E3HEW) . With $4,638.00 down at $137.46 for 36 months with approved credit . A $0.00 security deposit is required. Due at signing payment of $4,775.46 includes first month's payment. Lessee responsible for maintenance, repairs, excessive wear and tear, and excess mileage over 12000 miles/year at the rate of $0.15/mile. Early lease termination fee may apply. All tax, title, government fees, bank fees, vehicle registration fees, and $595 dealer doc fee are additional. Total monthly payments are $4,948.56 . Option to purchase vehicle at lease end is $13,218.30. Financing available through Honda Financial Services. Offers cannot be combined with any other advertised offer. See dealer for complete details. Lease and loan quoting is a dynamic process so payments and terms are subject to change prior to contract execution by all parties. The payment quote above assumes that these taxes and fees will be paid at the time of sale by the customer in addition to the down payment amount stated. If these taxes and fees are not paid by customer at the time of sale, the quoted payment will be higher since these amounts will be included in the amount financed. - Offer Expires: 11/04/2016

Brand New 2016 Honda
CR-V LX
2WD 5dr Model # RM3H3GEW
LEASE FOR $4.72 Per Day
$141.52 Per Mo. for 36 Mo.
Plus tax. $4949.00 Down Payment

*Lease this 2016 Honda CR-V LX (Model #: RM3H3GEW) . With $4,949.00 down at $141.52 for 36 months with approved credit . A $0.00 security deposit is required. Due at signing payment of $5,090.52 includes first month's payment. Lessee responsible for maintenance, repairs, excessive wear and tear, and excess mileage over 12000 miles/year at the rate of $0.15/mile. Early lease termination fee may apply. All tax, title, government fees, bank fees, vehicle registration fees, and $595 dealer doc fee are additional. Total monthly payments are $5,094.72 . Option to purchase vehicle at lease end is $15,094.45. Financing available through Honda Financial Services. Offers cannot be combined with any other advertised offer. See dealer for complete details. Lease and loan quoting is a dynamic process so payments and terms are subject to change prior to contract execution by all parties. The payment quote above assumes that these taxes and fees will be paid at the time of sale by the customer in addition to the down payment amount stated. If these taxes and fees are not paid by customer at the time of sale, the quoted payment will be higher since these amounts will be included in the amount financed. - Offer Expires: 11/04/2016

Brand New 2016 Honda
HR-V LX
2WD 4dr Manual Model # RU5G3GEW
LEASE FOR $5.14 Per Day
$154.21 Per Mo. for 36 Mo.
Plus tax. $4023.00 Down Payment

*Lease this 2016 Honda HR-V LX (Model #: RU5G3GEW) . With $4,023.00 down at $154.21 for 36 months with approved credit . A $0.00 security deposit is required. Due at signing payment of $4,177.21 includes first month's payment. Lessee responsible for maintenance, repairs, excessive wear and tear, and excess mileage over 12000 miles/year at the rate of $0.15/mile. Early lease termination fee may apply. All tax, title, government fees, bank fees, vehicle registration fees, and $595 dealer doc fee are additional. Total monthly payments are $5,551.56 . Option to purchase vehicle at lease end is $12,471.30. Financing available through Honda Financial Services. Offers cannot be combined with any other advertised offer. See dealer for complete details. Lease and loan quoting is a dynamic process so payments and terms are subject to change prior to contract execution by all parties. The payment quote above assumes that these taxes and fees will be paid at the time of sale by the customer in addition to the down payment amount stated. If these taxes and fees are not paid by customer at the time of sale, the quoted payment will be higher since these amounts will be included in the amount financed. - Offer Expires: 11/04/2016

Just Announced 2016 Honda
Odyssey LX
5 dr Model #:RL5H2GEW
LEASE FOR $6.63 Per Day
$198.85 Per Mo. for 36 Mo.
Plus tax. $6090.00 Down Payment

* Lease this 2016 Honda Odyssey LX (Model #: RL5H2GEW) . With $6,090.00 down at $198.85 for 36 months with approved credit . A $0.00 security deposit is required. Due at signing payment of $6,288.85 includes first month's payment. Lessee responsible for maintenance, repairs, excessive wear and tear, and excess mileage over 12000 miles/year at the rate of $0.20/mile. Early lease termination fee may apply. All tax, title, government fees, bank fees, vehicle registration fees, and $595 dealer doc fee are additional. Total monthly payments are $7,158.60 . Option to purchase vehicle at lease end is $16,747.50. Financing available through Honda Financial Services. Offers cannot be combined with any other advertised offer. See dealer for complete details. Lease and loan quoting is a dynamic process so payments and terms are subject to change prior to contract execution by all parties. The payment quote above assumes that these taxes and fees will be paid at the time of sale by the customer in addition to the down payment amount stated. If these taxes and fees are not paid by customer at the time of sale, the quoted payment will be higher since these amounts will be included in the amount financed. - Offer Expires: 11/04/2016

2013 HONDA ACCORD $14,995
Stk.HP3610

2014 FORD EXPLORER $21,991
Stk.H24193A

*USED CARS: PRICES FOR QUALIFY AND APPROVED CREDITS ONLY. PLUS TAX, TAGS AND DEALER PROCESSING FEE. MONTHLY PAYMENTS BASED ON $2000 DOWN, 8.9% APR FOR 72 MONTHS.

FERNANDO Sales Manager · CARLOS Sales Manager · RAQUEL Sales · LUIS Sales · MARCELO Sales · ALFONSO Sales · NANCY Finance · JEREMY Finance · MARIA Services · LUIS Parts Dep.

(703) 533-9700
BillPageHonda.com

*NEW CARS: PRICES FOR QUALIFY AND APPROVED CREDITS ONLY. PLUS TAX, TAGS, FREIGHT AND DEALER PROCESSING FEE. *0% FINANCE AVAILABLE ON SELECT MODELS ON QUALIFY AND APPROVED CREDIT. THROUGH HONDA FINANCIAL SERVICES FOR 36 MONTHS. PICTURES FOR ILLUSTRATE PURPOSE ONLY. SEE DEALER TO COMPLETE DETAILS.

6715 Arlington Blvd. Annandale, VA 22042

6510 Little River Turnpike
Alexandria, VA 22312
JerrysFord.com
JERRY'S Ford ALEXANDRIA
Nosotros mejoramos cualquier precio
de otro dealership, visitanos con tu mejor oferta!
HASTA $12,000 de descuento
(EN MODELOS SELECTOS)
Tax ID! Intereses tan bajos como 2%
NUEVO 2016 FORD F-150 XL
TRUCK V6 Ecoboost engine
antes $37,075
PRECIO JERRY'S $25,529*
Stk.161984
NUEVO 2017 FORD EXPLORER
antes $34,450
PRECIO JERRY'S $27,569*
NUEVO 2017 FORD MUSTANG
antes $26,740
PRECIO JERRY'S $23,105*
NUEVO 2016 FORD F-150 XL
SEDAN I-4 E 6 Speed automatic transmission fwd
antes $22,995
PRECIO JERRY'S $17,791*
Stk.17044
NUEVO 2017 FORD EXPLORER
SEDAN FLEX FUEL L
antes $19,195
PRECIO JERRY'S $11,715*
Stk.161915
NUEVO 2017 FORD MUSTANG
VAN XL, truck DOHC I-4 GAS 6 seep automatic overdrive FWD
antes $24,030
PRECIO JERRY'S $16,226*
Stk.16217
2013 Stk17155A RAM 2500 LARAMIE MES $480 $36,999*
2015 Stk.11895P LEXUS GS MES $401 $38,953*
2014 Stk.11881P TOYOTA RAV4 MES $217 $20,850*
2009 Stk.17386A HONDA ACCORD 2.4 MES $81 $7,800*
2010 Stk.17384A CHEVROLET IMPALA MES $52 $4,970*
2015 Stk.11868P CHEVRLET CAMARO MES $328 $31,600*
2014 Stk.161848A FORD FOCUS TITANIUM MES $169 $12,999*
2014 Stk.161794A HYUNDAI SANTA FE MES $186 $17,888*
2012 Stk.17130A CHEVROLET EQUINOX MES $117 $11,241*
2011 Stk.11903P FORD F-150 MES $226 $21,750*
[redacted] Stk.17423A FORD EDGE MES $165 $15,900*
[redacted] Stk.161947A TOYOTA TACOMA MES $286 $27,500*
JERRY'S Ford ALEXANDRIA
(703) 256-5000
VENTAS Pedro
VENTAS Oscar
FINANCIAMIENTO Jessica Garcia
ATENCIÓN AL CLIENTE Yolanda Ruiz
PRECIOS PARA CREDITOS CALIFICADOS Y APROBADOS. INCLUYEN TODOS LOS REEMBOLSOS E INCENTIVOS DE FABRICA. EXCLUYE IMPUESTOS, PLACAS, GASTOS DE PROCESO Y ENVIO. PRECIOS INCLUYEN $2000 DE INICIAL O TRADE-IN.FOTOGRAFIAS UNICAMENTE PARA PROPOSITOS ILUSTRATIVOS. VISITAR DEALER PARA COMPLETAR DETALLES. APLICAN RESTRICCIONES. MENSUALIDADES BASADAS 2.5% TASA DE INTERESES POR 84 MESES Y 20% DE CUOTA INICIAL

Pick up de Toyota sometida a exigentes pruebas

Tacoma supera montañas de Hawai

Versión TRD Pro 2017 presenta nuevas características de diseño deportivo y más capacidad de manejo off-road.

JAVIER MOTA
AUTOPROYECTO.COM

Un video del Toyota Tacoma TRD Pro 2017 te demostrará la increíble capacidad de esta pick up bajo las condiciones de manejo más extremas posibles en las montañas de Hawai.

Fuimos hasta el archipiélago del Pacífico para el Test Drive de la Tacoma TRD Pro Series, donde la manejamos primero a alta velocidad en una pista de tierra, y luego sobre ríos y precipicios cubiertos con piedras de lava.

Tras su presentación en el Chicago Auto Show hace dos años, la Toyota Tacoma TRD Pro ha conquistado todos los obstáculos posibles y ha demostrado su capacidad de alto desempeño con sus victorias en la legendaria carrera Baja 1000 en México.

Ahora, regresa a la línea de modelos de la familia TRD Pro Series –que también incluye a la Toyota Tundra y a la Toyota 4Runner-, con nuevas características de diseño deportivo y más capacidad de manejo off-road.

Basada en la Toyota TRD Off-Road 4×4 de doble cabina, la Tacoma TRD Pro Series está disponible con transmisión manual o automática, ambas de seis cambios, acopladas al motor V6 de 3.5 litros que desarrolla 278 caballos de fuerza.

La lista de componentes especiales que ofrece la línea TRD Pro Series incluye los neumáticos Michelin o BF Gooodrich, con rines de 16, 17 y 18, pulgadas, la suspensión Bilstein, placa protectora delantera, parrilla en color negro, luces de niebla con tecnología LED Rigid Industries y tres nuevos colores exteriores: Cement, Barcelona Red Metallic y Super White.

De igual forma, en comparación con los modelos de serie, estás versiones TRD Pro ven elevada su altura con dos pulgadas respecto al piso.

Además, cuentan con sistema de escape doble, tapicería con contrastes en rojo, cuadro de instrumentos exclusivo, tapetes y pomo de palanca de velocidades con el sello TRD.

En la cabina, lo más avanzado de la tecnología de comunicación, seguridad, entretenimiento y conectividad, se combina con detalles de lujos, como asientos forrados en piel, sistema Bluetooth, sistema de audio EntuneTM Premium con navegación integrada y el App Suite de Toyota.

Los sistemas de seguridad, incluyen el monitor de punto ciego, alerta de tráfico cruzado posterior, cámara de asistencia para maniobras en reversa y la pantalla de 4.2 pulgadas Multi-Information Display (MID) en el panel de instrumentos.

Como en todos los modelos Toyota Tacoma, también se incluye de fábrica la montura para cámaras GoPro para documentar todas las aventuras en video de alta definición.

Esta pick up Toyota Tacoma TRD Pro 2017 sube a las alturas de Hawai, donde fue conducida en medio de carreteras de difícil acceso al borde de precipicios y también cruzó los ríos de la isla. FOTO: TOYOTA

En otras pruebas similares, la Toyota Tacoma TRD Pro 2017 cruzó por montañas y zonas cubiertas de nieve. FOTO: TOYOTA

CON 24 AÑOS EN EEUU

- **La popular Toyota** Tacoma es una camioneta de tamaño mediano producido por Toyota Motor Company para el mercado de Estados Unidos desde 1992.
- **Sustituyó** a la Toyota Hilux que se vendía entonces como la "Truck Toyota".
- **La primera** generación de la Toyota Tacoma fue lanzada en 1995 y la segunda generación en 2005.
- **Esta última** es mucho más grande y más potente que la Tacoma de la generación anterior.
- **La Toyota Tacoma** fue utilizada por las Fuerzas especiales de EEUU durante la "Operación Libertad" en Irak.

¿Me la compro?

La Toyota Tacoma TRD Pro 2017 tiene un precio base (MSRP) de $40,760 para la versión de doble cabina con transmisión manual.

El precio asciende a $42,760 para el modelo con la transmisión automática, más el cargo de distribución y entrega de $940.

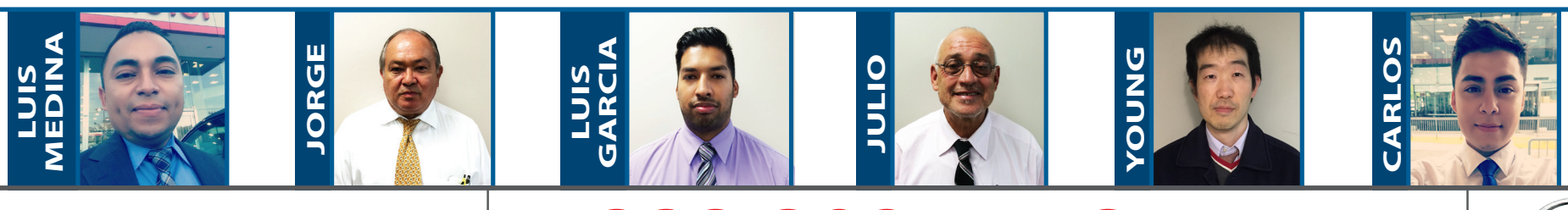
¡BIENVENIDOS TAX ID!

DESDE $15819
NUEVO 2017 TOYOTA
YARIS IA 6MT
(Incluye $750 reembolso Toyota).

DESDE $16211
NUEVO 2016 TOYOTA
COROLLA L
(Incluye $1,500 de incentivoToyota).

DESDE $20588
NUEVO 2017 TOYOTA
CAMRY LE
(Incluye $2000 incentivo Toyota).

DESDE $23682
NUEVO 2016 TOYOTA
RAV4 LE FWD
(Incluye $750 reembolso Toyota y bono).



DARCARS®
You're gonna love these deals
1 888 869 1548
DARCARS Toyota of Silver Spring
12210 Cherry Hill Road, Silver Spring, Maryland 20904
TOYOTA Let's Go Places
DARCARSToyota.COM
PRECIOS INCLUYEN TODOS LOS REEMBOLSOS E INCENTIVOS DE FABRICA MÁS IMPUESTOS, PLACAS, GASTOS DE ENVIO Y PROCESO DEL DEALER $300. OFERTAS EXPIRAN 11/15/2016.

Lustine

TOYOTA
Let's Go Places
SCION

VETERANS DAY SALES
Save big!

¡BIENVENIDOS TAX ID!

ToyotaCare
2 años ó 25,000 millas
Servicio sin costo

- Cambio de Aceite y Filtro
- Rotación de Llantas
- Multiples Puntos de Inspección
- Inspección y Ajuste de Niveles de Fluido

2 AÑOS Ó 25,000 MILLAS LO QUE VENGA PRIMERO. APLICAN RESTRICCIONES, VISITAR DEALERSHIP PARA COMPLETAR DETALLES.

Auto4Life
GARANTÍA DE POR VIDA EN:

- Motor
- Transmisión
- Driveaxle
- Todas las partes lubricadas
- Garantía con $0 de costo

2 años | Asistencia en Carretera
24 horas de servicio disponible sin costo por 2 añosdesde la fecha efectiva para millas ilimitadas.

Servicio incluye:

- Transmision de Corriente de Batería
- Protección de Bloqueo
- Suministro de Combustible de Emergencia
- Servicio de Neumáticos — El neumático dañado sera reemplazado con su neumático de repuesto
- Servicio de Grúa — Hacia el dealership Toyota más cercano (o hacia el dealership Toyota de tu elección dentro de las 25 millas del dealer más cercano)
- Servicio de Remolque — Liberación de cualquier area con zanja, lodo, arena o nieve. El vehículo debe estar inmediatamente adyacente a una carretera regularmente transitada y capacitada para obtener servicio con equipo de servicio estandard

NO INCLUYE PARTES Y FLUIDOS, EXCEPTO EMERGENCIA DE ENTREGA DE SUMINISTRO. VÁLIDO ÚNICAMENTE EN CONTINENTE DE ESTADOS UNIDOS Y ALASKA.

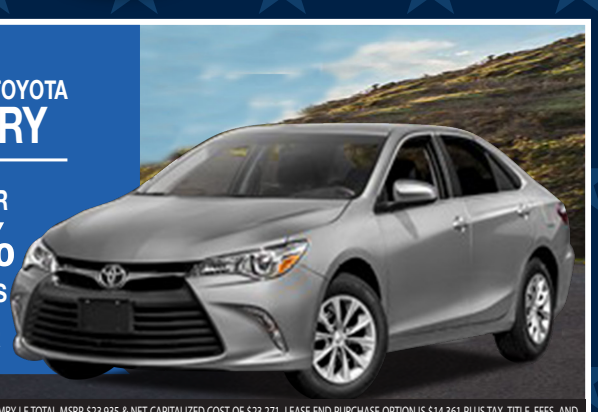
¡TOMAMOS LOS NEGOCIOS QUE OTROS RECHAZAN!

0% Financiamiento Disponible
hasta **60** meses (modelos selectos)

NEW 2016 TOYOTA **COROLLA LE** — LEASE FOR $159/MO FOR 36 MOS

NEW 2016 TOYOTA **COROLLA** — 0% APR FOR 72 MOS OR $1,500 CUSTOMER CASH

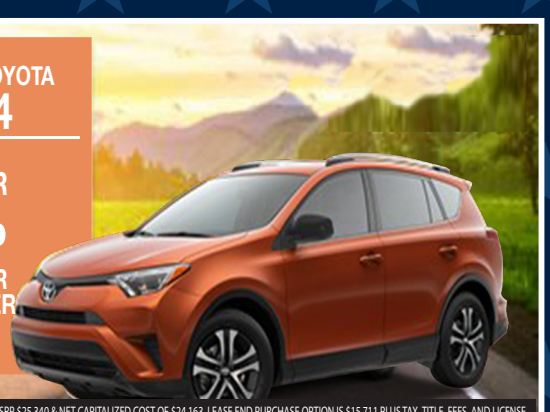
NEW 2016 COROLLA LEASE/APR. 2016 TOYOTA COROLLA LE-$159/MO BASED ON MODEL 1852 COROLLA LE TOTAL MSRP $19,570 & NET CAPITALIZED COST OF $18,503. LEASE END PURCHASE OPTION IS $11,938 PLUS TAX, TITLE, FEES, AND LICENSE. 12K MILES PER YEAR FOR 36 MONTHS. WITH APPROVED CREDIT THROUGH TOYOTA FINANCIAL SERVICES. PAYMENTS ARE CALCULATED USING TFS TIER 1+ RATE WITH NO SECURITY DEPOSIT; OTHER TIER OPTIONS AVAILABLE. DOES NOT INCLUDE TAX, TITLE, $150 DOC FEE, OR LICENSE. $1,999 AND FIRST PAYMENT OF $159 DUE AT SIGNING. ADDITIONAL VEHICLE EQUIPMENT OR TRIM LEVELS AVAILABLE WITH RELATIVE PAYMENT.



NEW 2017 TOYOTA **CAMRY LE** — LEASE FOR $199/MO FOR 36 MOS

NEW 2017 TOYOTA **CAMRY** — 0% APR FOR 72 MOS OR $2,000 CUSTOMER CASH

NEW 2017 CAMRY LEASE/APR. 2017 TOYOTA CAMRY LE-$199/MO BASED ON MODEL 2532 CAMRY LE TOTAL MSRP $23,935 & NET CAPITALIZED COST OF $23,271. LEASE END PURCHASE OPTION IS $14,361 PLUS TAX, TITLE, FEES, AND LICENSE. 12K MILES PER YEAR FOR 36 MONTHS. WITH APPROVED CREDIT THROUGH TOYOTA FINANCIAL SERVICES. PAYMENTS ARE CALCULATED USING TFS TIER 1+ RATE WITH NO SECURITY DEPOSIT; OTHER TIER OPTIONS AVAILABLE. DOES NOT INCLUDE TAX, TITLE, $150 DOC FEE, OR LICENSE. $2,000 AND FIRST PAYMENT OF $199 DUE AT SIGNING. ADDITIONAL VEHICLE EQUIPMENT OR TRIM LEVELS AVAILABLE WITH RELATIVE PAYMENT.



NEW 2016 TOYOTA **RAV4 LE FWD** — LEASE FOR $199/MO FOR 36 MOS

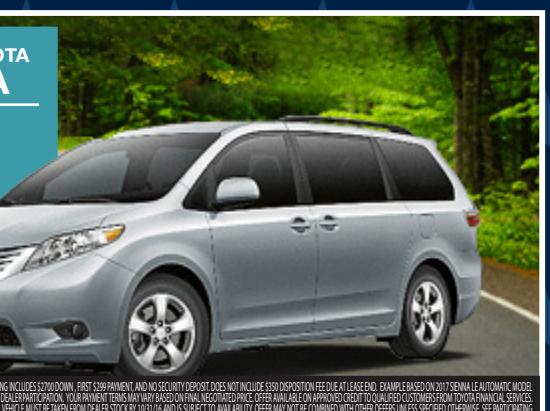
NEW 2016 TOYOTA **RAV4** — 0% APR FOR 60 MOS OR $750 CUSTOMER CASH

NEW RAV4 LEASE/APR. 2016 TOYOTA RAV4 LE FWD-$199/MO BASED ON MODEL 4430 RAV4 LE FWD TOTAL MSRP $25,340 & NET CAPITALIZED COST OF $24,163. LEASE END PURCHASE OPTION IS $15,711 PLUS TAX, TITLE, FEES, AND LICENSE. 12K MILES PER YEAR FOR 36 MONTHS. WITH APPROVED CREDIT THROUGH TOYOTA FINANCIAL SERVICES. PAYMENTS ARE CALCULATED USING TFS TIER 1+ RATE WITH NO SECURITY DEPOSIT; OTHER TIER OPTIONS AVAILABLE. DOES NOT INCLUDE TAX, TAG, AND $699 PROCESSING FEE. $2,499 AND FIRST PAYMENT OF $199 DUE AT SIGNING. ADDITIONAL VEHICLE EQUIPMENT OR TRIM LEVELS AVAILABLE WITH RELATIVE PAYMENT.

NEW 2016 TOYOTA **TUNDRA SR5** — 4.6L V8 LEASE FOR $329/MO FOR 36 MOS

NEW 2016 TOYOTA **TUNDRA** — 1.9% APR FOR 60 MOS OR $1,250 CUSTOMER CASH

NEW TUNDRA SR5 DOUBLE CAB LEASE/APR. 2016 TOYOTA TUNDRA SR5 4.6L V8 4WD AUTOMATIC DOUBLE CAB-$329/MO BASED ON MODEL 8340 TUNDRA SR5 4.6L V8 TOTAL MSRP $35,625 & NET CAPITALIZED COST OF $34,553. LEASE END PURCHASE OPTION IS $25,513 PLUS TAX, TITLE, FEES, AND LICENSE. 12K MILES PER YEAR FOR 36 MONTHS. WITH APPROVED CREDIT THROUGH TOYOTA FINANCIAL SERVICES. PAYMENTS ARE CALCULATED USING TFS TIER 1+ RATE WITH NO SECURITY DEPOSIT; OTHER TIER OPTIONS AVAILABLE. DOES NOT INCLUDE TAX, TAG, AND $699 PROCESSING FEE. $2,670 AND FIRST PAYMENT OF $139 DUE AT SIGNING. ADDITIONAL VEHICLE EQUIPMENT OR TRIM LEVELS AVAILABLE WITH RELATIVE PAYMENT.



NEW 2017 TOYOTA **SIENNA LE** — LEASE FOR $299/MO FOR 36 MOS

NEW 2016 TOYOTA **SIENNA** — 0% APR FOR 60 MOS OR $1,000 CUSTOMER CASH

NEW 2017 TOYOTA SIENNA LEASE AND APR. 2017 SIENNA LE LEASE OFFER TERMS TAX, TITLE LICENSE. $699 PROCESSING FEE AND INSURANCE ARE EXTRA, DUE AT SIGNING INCLUDES $2700 DOWN. FIRST $299 PAYMENT, AND NO SECURITY DEPOSIT. DOES NOT INCLUDE $350 DISPOSITION FEE DUE AT LEASE END. EXAMPLE BASED ON 2017 SIENNA LE AUTOMATIC MODEL $338. MSRP $33,480 AND CAPITALIZED COST WHICH MAY VARY BY DEALER OF $32,630. CAPITALIZED COST IN EXAMPLE INCLUDES $650 ACQUISITION FEE AND ASSUMES DEALER PARTICIPATION. YOUR PAYMENT TERMS MAY VARY BASED ON FINAL NEGOTIATED PRICE. OFFER AVAILABLE ON APPROVED CREDIT TO QUALIFIED CUSTOMERS FROM TOYOTA FINANCIAL SERVICES. CUSTOMER IS RESPONSIBLE FOR EXCESSIVE WEAR AND EXCESS MILEAGE CHARGES OF $.15 PER MILE IN EXCESS OF 36,000 MILES. NOT ALL CUSTOMERS WILL QUALIFY. VEHICLE MUST BE TAKEN FROM DEALER STOCK BY 10/31/16 AND IS SUBJECT TO AVAILABILITY. OFFER MAY NOT BE COMBINED WITH OTHER OFFERS UNLESS SPECIFIED OTHERWISE. SEE PARTICIPATING CENTRAL ATLANTIC TOYOTA DEALER FOR DETAILS. VEHICLE SHOWN MAY BE PROTOTYPE AND/OR SHOWN WITH OPTIONS. ACTUAL MODEL MAY VARY. TOYOTACARE COVERS NORMAL FACTORY SCHEDULED MAINTENANCE FOR 2 YEARS OR 25,000 MILES, WHICHEVER COMES FIRST. 24-HOUR ROADSIDE ASSISTANCE IS ALSO INCLUDED FOR 2 YEARS AND UNLIMITED MILES. THE NEW VEHICLE CANNOT BE PART OF A RENTAL OR COMMERCIAL FLEET, OR A LUXURY/TAXI VEHICLE. SEE TOYOTA DEALER FOR DETAILS AND EXCLUSIONS. ROADSIDE ASSISTANCE DOES NOT INCLUDE PARTS AND FLUIDS, EXCEPT EMERGENCY FUEL DELIVERY. LEASE APR AND CASH BACK OFFERS MAY NOT BE COMBINED. SEE DEALER FOR DETAILS.

FLASH SAVINGS EVENT

¡INSPECCIÓN DE VIRGINIA GRATIS!

INTRODUCIENDO PROGRAMA DE POR VIDA:
Auto4Life JUST GOT A NEW BEST FRIEND!
Introducing Lustine' Lifetime...
BUMPER2BUMPER COVERAGE
Now available with your new Toyota Purchase!
NEVER WORRY ABOUT YOUR VEHICLE AGAIN!

(703) 596-8555
14227 Jefferson Davis Highway, Woodbridge VA 22191
LustineToyota.com

GERENTE GENERAL	GERENTE DE VENTAS	FINANCIAMIENTO	ATENCION AL CLIENTE	GERENTE DE VENTAS	ATENCION AL CLIENTE	VENTAS	ATENCION AL CLIENTE	VENTAS	VENTAS	VENTAS	VENTAS	ATENCION AL CLIENTE
Dario Beltran	Enrique Marquez	Doris Alvarado	Emerita Adorno	José Cuzco	Gabriela Martinez	Mike Cruz	Katrina Thomas	Carlos Jovel	Richard Morataya	Larry Salamanca	Julie Ball	Cinthya Bonilla

PRECIOS UNICAMENTE PARA CLIENTES CON CREDITO CALIFICADO Y APROBADO, INCLUYEN TODOS LOS REEMBOLSOS E INCENTIVOS DISPONIBLES. PRECIOS MAS IMPUESTOS, PLACAS, GASTOS DE PROCESO ($599) Y GASTOS DE ENVIO. FOTOGRAFIAS UNICAMENTE PARA PROPOSITOS ILUSTRATIVOS. VISITAR DEALER PARA COMPLETAR DETALLES.

Gran presentación en el SEMA Las Vegas

Acura TLX GT en gran debut

Logró 10 campeonatos de fabricantes, 14 campeonatos de pilotos y 78 victorias en carreras.

El Acura TLX GT de cinco pasajeros no sólo es espacioso sino también ofrece una combinación de sedán deportivo y refinamiento de lujo. FOTO: ACURA

El tablero de instrumentos del Acura TLX GT contiene toda la ayuda que un conductor puede desear. FOTO: ACURA

El paquete de alto desempeño del Acura TLX GT incluye alerones posterior y delantero y otro bajo la carrocería, junto con un juego opcional de neumáticos de 19 pulgadas. FOTO: ACURA

JAVIER MOTA
AUTOPROYECTO.COM

El Acura TLX GT 2017 debutará en el Auto Show SEMA Las Vegas 2016 –que se abre al público entre el 1 y el 4 de noviembre-, para celebrar el legado de carreras de Acura con aspecto aún más deportivo y desafiante, que estará disponible en todos los modelos TLX de 2016 y 2017 en concesionarios de Acura en todo el país.

Esta marca de lujo tiene un rico legado en las carreras de autos deportivos más exigentes del mundo, incluida la recién terminada campaña del TLX GT en el Desafío Mundial de Pirelli, con RealTime Racing, su socio de carreras desde hace tiempo, con el que ha logrado 10 Campeonatos de Fabricantes, 14 Campeonatos de Pilotos y 78 victorias en carreras.

Además Acura ha ganado los campeonatos de fabricantes, pilotos y equipos de American LeMans de 2009 en las clases LMP1 y LMP2.

Además, tras la reciente victoria del súper deportivo Acura NSX –casi listo para producción-, en su debut en las carreras norteamericanas en la Subida de Montaña Internacional de Pikes Peak, correspondiente a la clase Time Attack 2, Acura ha comenzado las pruebas de homologación del auto NSX GT3, con planes de hacer campaña sobre su más reciente adición a Acura Motorsports en Norteamérica, empezando en 2017.

LA CIFRA

60 mil

compradores estadounidenses e internacionales acudieron al SEMA Show 2015; los organizadores de la versión de 2016 están seguros de que este año se batirá ese récord.

Con más en todo

Parte de esa herencia de competencia de alto nivel se traslada ahora al Acura TLX GT, cuyo paquete de alto desempeño incluye un alerón posterior, alerón delantero, adornos en los estribos laterales y alerón posterior bajo la carrocería, junto con un juego opcional de ruedas y neumáticos de 19 pulgadas con corte de diamante.

El espacioso TLX para cinco pasajeros ofrece una mezcla de características de sedán deportivo y refinamiento de lujo de primera, típicos de la marca.

Los modelos Acura TLX traen las más recientes iteraciones de las tecnologías de manejo de precisión de Acura: Precision All-Wheel Steer (Dirección de Precisión en las Cuatro Ruedas, P-AWS), Super-Handling All-Wheel Drive (Tracción en las Cuatro Ruedas con Súper Manejo, SH-AWD) de la próxima generación, y Asistencia de Manejo Ágil (AHA)

El TLX está disponible con una serie de opciones de tren motriz y tren de manejo y tres ofertas distintas de modelos:

- TLX con un motor i-VTEC de 2.4 litros, 206 caballos y 4 cilindros en línea con una Transmisión de Doble Embrague de 8 velocidades (8DCT) con convertidor de par y P-AWS.
- TLX con un motor i-VTEC V6 de 3.5 litros, 290 caballos con una transmisión automática de 9 velocidades y P-AWS
- TLX SH-AWD con SH-AWD de la próxima generación, impulsado por un motor V-6 de 3.5 litros, 290 caballos y transmisión automática de 9 velocidades

Los tres modelos del TLX ofrecen una larga lista de elementos estándar de confort de lujo, conveniencia y seguridad.

Los modelos con el motor de 2.4 litros se pueden elevar de categoría al Paquete de Tecnología; y los modelos con el motor de 3.5 litros están disponibles con el Paquete de Tecnología o con el Paquete Avanzado de primera línea.

Para ver, configurar y determinar el precio de un Acura TLX de 2017 con el Paquete GT, visita el sitio oficial y en los concesionarios autorizados para precios especiales de arrendamiento y ofertas actuales.

El Acura TLX GT 2017 se exhibirá en la sección de Acura en el SEMA Show de 2016 en Las Vegas, Nevada, del 1 al 4 de noviembre.

RADLEY Acura
ACURA ADVANCE.
Visitanos en www.RadleyAcura.com

Grandes especiales de otoño!
Variedad de marcas y modelos para elegir!
El mejor valor por tu auto usado.... No importa la condicion!

07 ACURA TL

FWD, automatico, 106k, ventanas electricas
$8,990

07 HONDA CR-V

EX, 4WD, automatico, SUV, ventanas electricas
$8,990

09 HONDA CIVIC

$9,401

10 ACURA MDX

premium technology pkg, awd, automatico, 86k, suv
$19,402

10 ACURA TSX

FWD, automatico, 117k, ventanas electricas
$9,994

10 FORD EDGE

SE, FWD, automatico, 1 solo dueño, crossover wagon
$10,402

10 TOYOTA YARIS

$7,409

10 TOYOTA COROLLA

FWD, automatico, 85k, 1 solo dueño, ventanas electricas
$7,409

11 TOYOTA VENZA

FWD, automatico, 75k, 1 solo dueño
$12,901

12 FORD EXPLORER

XLT, 4WD, automatico, SUV, 81k
$19,890

12 HONDA CIVIC

sedan, LX, FWD, automatico, 1 solo dueño, ventanas electricas
$12,594

12 HONDA CIVIC

LX, sedan, automatico, FWD, 34k, 1 solo dueño
$12,701

12 HYUNDAI ELANTRA

GLS, FWD, automatico, 69k, 1 solo dueño
$9,990

13 HONDA CIVIC

coupe, LX, FWD, automatico, 33k, 1 solo dueño
$11,991

13 HYUNDAI SONATA

limited, FWD, automatico, 65k, 1 solo dueño
$13,995

11 SCION xB

$7,849

14 CHEVROLER CRUZE

LTZ, FWD, automatico, sedan, 16k, 1 solo dueño
$14,801

14 NISSAN MAXIMA

FWD, tranmicion variable, sedan, 33k, 1 solo dueño, 3.5 s
$16,990

(703) 824-5700
5823 Columbia Pike - Bailey's Crossroads, VA 22041
(202) 517-8200
Gerardo Cuellar
Gerente de Ventas
gerardocuellar@radleyautogroup.com

PRECIOS UNICAMENTE PARA CREDITOS CALIFICADOS Y APROBADOS. PRECIOS MAS PLACAS, IMPUESTOS, GASTOS DE PROCESO Y ENVIO. OFERTAS NO PUEDEN SER COMBINADAS. FOTOGRAFIAS UNICAMENTE PARA PROPOSITOS ILUSTRATIVOS. VISITAR DEALER PARA DETALLES.

SHEEHY Nissan of Springfield

NISSAN

SheehyNissanSpringfield.com

Ahora bajo nueva administracion!

FINANCIAMOS CON TAX ID
con bajos intereses!

New 2016 Nissan
ROGUE S AWD
LEASE FOR $179* per mo. 36 mos.
INCLUDES $1,400 NMAC LEASE CUSTOMER CASH

New 2016 Nissan
ROGUE SV AWD
LEASE FOR $196* per mo. 36 mos.
INCLUDES $1,400 NMAC LEASE CUSTOMER CASH

New 2016 Nissan
ALTIMA 2.5 SV
LEASE FOR $213* per mo. 36 mos.
INCLUDES $2,250 NMAC LEASE CUSTOMER CASH

New 2016 Nissan
ALTIMA 2.5 SL
LEASE FOR $257* per mo 36 mos
INCLUDES $2,250 NMAC LEASE CUSTOMER CASH

New 2016 Nissan
MAXIMA 3.5 PLATINUM
LEASE FOR $279* per mo. 36 mos.
INCLUDES $2,650 NMAC LEASE CUSTOMER CASH

New 2016 Nissan
MURANO S
LEASE FOR $299* per mo. 36 mos.
INCLUDES $1,000 CUSTOMER BONUS CASH

New 2016 Nissan
370Z COUPE
LEASE FOR $417* per mo. 36 mos.

New 2016 Nissan
PATHFINDER PLATINUM 4X4
LEASE FOR $437* per mo. 36 mos.
INCLUDES $1,000 CUSTOMER BONUS CASH & $200 NMAC LEASE CUSTOMER CASH

ALL OFFERS PLUS TAX, TAGS, $699 VA PROCESSING FEE AND FREIGHT ($825). ALL OFFERS WITH APPROVED CREDIT THROUGH NMAC. PRICE INCLUDES ALL FACTORY REBATES AND MAY REQUIRE FINANCING WITH NMAC. 0% FOR 72 MONTHS ON APPROVED CREDIT. 13.89 PER $1000 FINANCED.

04 TOYOTA **SIENNA**

$5,000 — $74 mensual

08 DODGE **CHALLENGER**

$24,000 — $354 mensual

13 CHEVROLET **SILVERADO 1500**

$27,000 — $398 mensual

13 HONDA **CIVIC**

$11,900 — $175 mensual

08 NISSAN **ALTIMA 2.5**

$8,000 — $118 mensual

10 NISSAN **ALTIMA 2.5**

$9,000 — $133 mensual

13 NISSAN **ALTIMA 2.5**

$9,000 — $133 mensual

15 FORD **FIESTA SE**

$10,000 — $147 mensual

10 NISSAN **ALTIMA**

$8,500 — $125 mensual

15 TOYOTA **CHALLENGER**

$19,000 — $280 mensual

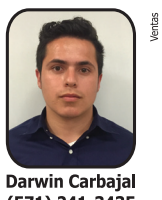
Mensualidades de autos usados basados en 72 meses (mayor de $10,000) y 60 meses (menor de $10,000), 3.99% APR y 20% down payment.

SHEEHY It's Easy! SPRINGFIELD NISSAN

(703) 922-2222

6727 Loisdale Road Springfield, VA 22150

Convenientemente localizados en la I95/I495, salida 169 cerca de Springfield Mall o cerca de la parada de la linea azul del metro en Franconia

Ventas

Darwin Carbajal (571) 241-3435

Ventas

Jonny Cornejo (703) 850-9819

Ventas

Freddy Suazo (703) 986-9120

Safford Hyundai of Springfield

HYUNDAI

Toyota Highlander

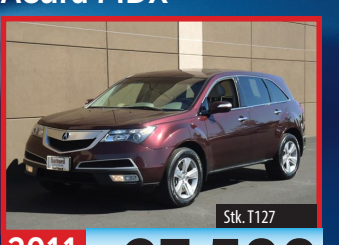
2010 $16,800 Stk. HT122

Honda CR-V

2011 $14,000 Stk. HT115

Toyota 4Runner

2011 $24,500 Stk. HT123

Acura MDX

2011 $23,500 Stk. T127

Honda CR-V

2012 $19,000 Stk. X037

Lexus ES 350

2010 $15,000 Stk. 450510A

Kia Optima

2013 $16,350 Stk. P054

Dodge Durango

2013 $19,595 Stk. P046

Ford Fusion SE

2013 $15,000 Stk. U125413A

Mazda Mazda

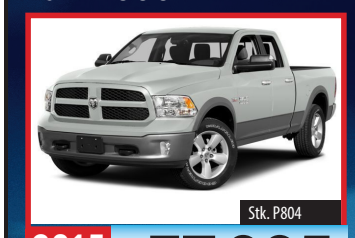
2013 $19,000 Stk. T129

Ford F-150

2014 $28,000 Stk. P061

Volkswagen Passat

2013 $16,000 Stk. H124

Ram 1500

2015 $37,995 Stk. P804

Toyota FJ Cruiser

2013 $32,000 Stk. T131

Honda Pilot

2016 $36,000 Stk. A018738A

Honda Civic

2015 $18,000 Stk. U206364A

Chevrolet Spark

2016 $11,500 Stk. U138131A

Chrysler Town & Country

2016 $22,000 Stk. P046

703-776-9040

SaffordHyundai.com

7615 Loisdale Rd., Springfield, VA 22150

Alex Sandoval FINANCE

Florencia Gutierrez FINANCE ASSISTANCE

Nubia Rootsy CUSTOMER RELATION

Katherine Estrada SALES ASSISTANCE

(571) 332-5353

Bryan Zepeda Sales

PRICES PLUS TAXES, TAGS, FEES OR OTHER CHARGES. ACTUAL DEALER PRICING MAY VARY. CONSULT YOUR DEALER FOR MORE INFORMATION AND COMPLETE DETAILS.

Nissan anuncia que ya no lo producirá desde mayo

México dice adiós al popular modelo Tsuru

Los taxistas mexicanos afirman que el vehículo es muy económico; expertos advierten que es riesgoso conducirlo.

Un conductor maneja un Nissan modelo Tsuru en las calles de Ciudad de México, cuya producción será paralizada en pocos meses, según anunció el fabricante esta semana. FOTO: MARCO UGARTE / AP

MARK STEVENSON
CIUDAD DE MÉXICO / AP

Nissan de México anunció que cesará la producción del modelo Tsuru, que se ha vendido en el país desde mediados de la década de 1980.

El vehículo es popular entre los taxistas mexicanos a causa de su bajo costo y durabilidad, pero expertos también lo han criticado por su falta de equipo de seguridad y sus resultados en las pruebas de choques.

Nissan indicó que suspenderá la producción en mayo, incluida una edición limitada "conmemorativa" de 1.000 unidades. La compañía no proporcionó un motivo para la decisión.

El austero vehículo se vendió bajo el nombre Sentra en Estados Unidos a principios de la década de 1990 y con el nombre Sunny en otras partes. Es considerado el último de una línea de automóviles compactos similares que comenzaron a producirse en la década de 1960 bajo la marca Datsun.

El Tsuru captó gran parte del mercado de vehículos económicos después de que el Volkswagen escarabajo fue descontinuado en México –el último mercado donde se producía- en 2003.

Nissan indicó que ha vendido un total de 2,4 millones de unidades del Tsuru durante sus 32 años en el mercado.

El Nissan Tsuru sigue siendo el caballo de batalla de las flotillas de taxis, en especial en el sur de México. FOTO:CORTESÍA

"La mayoría de los mexicanos tenemos alguna historia o anécdota que nos relaciona con el Tsuru", señaló Mayra González, presidenta de Nissan Mexicana.

"El popular sedán cuenta con un gran grupo de clientes y seguidores, brindando a las familias mexicanas un medio de transportación de alta calidad, confiabilidad y durabilidad desde 1984", sostuvo.

El taxista Mauro Jiménez Aldama se abría paso el miércoles pasado entre el intenso tránsito en la principal avenida de la Ciudad de México en su viejo Tsuru cuando se enteró de la noticia.

"Es buen carro para este tipo de servicio, nos ha dado muy buen resultado por décadas, se podría decir", afirmó.

"No me gustaría... pero la planta Nissan lo ha dado de baja", agregó. "Por todo es económico en cuanto a mantenimiento, es económico en cuanto al consumo", dijo a manera de explicación.

Aunque muchos taxistas en la capital mexicana han cambiado a automóviles más caros, en otras partes del país el Tsuru sigue siendo el caballo de batalla de las flotillas de taxis, en especial en el sur de México, donde estos sedanes compactos se desplazan a altas velocidades en los caminos sin pavimentar.

Sin embargo, el avanzar con rapidez también puede exponer a los ocupantes del Tsuru a lesiones. El grupo especializado en seguridad Latin NCAP le dio al Tsuru una clasificación de cero estrellas en caso de un accidente, y sostuvo que era uno de los vehículos menos seguros en las calles.

El Latin NCAP indicó también que dicho modelo experimentó la cifra más elevada de fallecimientos de cualquier vehículo a la venta en México. También se vendía en algunos países de Sudamérica.

El interior del Tsuru es austero pero cómodo. Sus críticos señalan que carece de bolsas de aire y se arruga al estrellarse, y consideran que ello pone en riesgo a los pasajeros. FOTO: CORTESÍA

Nissan anunció el fin de la producción un día antes de que el Latin NCAP dé a conocer los resultados de una prueba de choque frontal entre un Tsuru –que carece de bolsas de aire y se arruga al estrellarse- y el Nissan Versa, de una categoría superior. Los modelos Versa más baratos cuestan un par de miles de dólares más que un Tsuru básico, pero el Versa tiene bolsas de aire.

Alejandro Furas, secretario general del Latin NCAP, expresó que "es claro que Nissan realizó este anuncio en respuesta a la campaña que Latin NCAP, Global NCAP y otras organizaciones están desarrollando para que no se comercialicen más vehículos calificados de cero estrellas en México y en toda América Latina".

"Vamos a demostrar en nuestra prueba de choque auto a auto por qué estos vehículos cero estrellas deberían ser retirados del mercado", agregó.

Recientemente el grupo dio a conocer un informe en el que señaló que el requerir estándares mínimos de seguridad –bolsas de aire, cinturones de seguridad de tres puntos y refuerzo lateral en la carrocería- podría prevenir 40.000 fallecimientos en vehículos en los mercados de automóviles más grandes de Latinoamérica entre 2016 y 2030.

NISSAN

DARCARS NISSAN OF ROCKVILLE
AUTOS USADOS

(301) 309-2200
www.DARCARSNissan.com
15911 INDIANOLA DRIVE
ROCKVILLE, MD 20855

PROBLEMAS DE CREDITO NO SON PROBLEMAS
EN DARCARS NISSAN OF ROCKVILLE (AUTOS USADOS)

Nissan Sentra

XE, sedan, automatico, 61k
2003 $5,977

Nissan Sentra

2.0 S, sedan, automatico, 1 solo dueño, 76k
2010 $7,977

Nissan Versa Note

sv, certificado, sedan, automatico, 1 solo dueño, 37K
2014 $9,977

Honda Accord

EX-L, sedan, automatico, 89k
2008 $9,977

Hyundai Sonata

gls, sedan, automatico, 44K
2013 $10,977

Volkswagen Jetta

1 solo dueño, sedan, 1.8t, se, sedan
2015 $11,777

Hyundai Elantra

GT, hatchback, automatico, 38k, 1 sólo dueño
2015 $12,977

Toyota Rav4

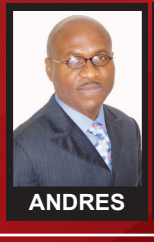
XLE, SUV, automatico, 1 solo dueño, 28k
2013 $19,977

Ram Promaster

Cargo van, mini van, automatico, 24k, 1 solo dueño
2016 $21,977

Y MUCHO MAS PARA ELEGIR

(301) 309-2200
15911 INDIANOLA DRIVE
ROCKVILLE, MD 20855


ANDRES

MAURICIO

BRYAN

www.DARCARSnissan.com

PRECIOS PARA CREDITOS CALIFICADOS Y APROBADOS. MAS IMPUESTOS, PLACAS, GASTOS DE PROCESO Y ENVIO. FOTOGRAFIAS UNICAMENTE PARA PROPOSITOS ILUSTRATIVOS. VISITAR DEALER PARA COMPLETAR DETALLES.

En presentación anticipada

Prototipos de Mazda debutan en la feria SEMA 2016

El auto concepto MX-5 RF Kuro, de Mazda, se exhibe en la feria SEMA 2016. También se presenta el otro prototipo de la misma marca, el MX-5 Miata Speedster Evolution. FOTO: MARK LENNIHAN / AP

HISPANIC PR WIRE
IRVINE, CALIFORNIA / ESPECIAL

En una mezcla de desempeño y elegancia, Mazda de Norteamérica ofrece en la primera semana de noviembre un primer vistazo de sus autos conceptuales en la feria de 2016 de la Asociación de Mercado de Equipo Especializado (SEMA) antes de su estreno formal.

Los autos prototipos MX-5 Speedster y MX-5 RF Kuro toman el estilo y la velocidad del auto de carreras del torneo Mazda MX-5 Global Cup, al tiempo que realzan al emblemático y liviano auto deportivo de Mazda con detalles de alta gama.

El estreno mundial del MX-5 Speedster lo hizo Mazda en la feria SEMA 2015, y llevó a un nuevo nivel el espíritu de diseño liviano del auto básico. Para la feria de este año, el equipo de diseño de Mazda dio otro gran paso, con la creación del Evolution, con pintura de éter blanco, lo cual impulsa más aun el prototipo pues se eliminaron más de 100 libras en comparación con el modelo del año pasado. Con poco menos de 2,000 libras, ahora el MX-5 Speedster Evolution es 350 libras más liviano que un auto MX-5 estándar de capota blanda.

Mazda también exhibirá el auto conceptual MX-5 RF Kuro, que se basa en el MX-5 de 2017 con diseño fastback y capota retráctil que saldrá a la venta a principios del próximo año.

El MX-5 RF Kuro está pintado con un color concepto metálico y semimate creado internamente y llamado "Kuro", que significa "carbón" en japonés.

Ambos autos conceptos fueron concebidos por Mazda Design Americas para mostrar contrastantes direcciones que crean una experiencia "Mazda de alta gama". Ellos fueron diseñados y construidos internamente por el equipo de diseño de Mazda en Irvine, California.

Los autos prototipos MX-5 Speedster Evolution y MX-5 RF Kuro se exhibieron en la feria de la SEMA del 1 al 4 de noviembre en el stand de Mazda instalado en el salón norte del Centro de Convenciones de Las Vegas.

Conducía ebria en Texas

Choca con patrulla por tomarse selfie

Estudiante dijo que quería enviarle una foto en topless a su novio.

Miranda Kay Rader, estudiante de la Universidad Texas A&M está libre bajo fianza luego de que el vehículo que conducía impactó por detrás contra una patrulla de Bryan. FOTO: BRYAN POLICE DEPARTMENT / AP

BRYAN, TEXAS
AGENCIAS

Una estudiante de la Universidad de Texas A&M de 19 años de edad chocó por detrás con un auto policiaco y le dijo al agente que el accidente ocurrió mientras se tomaba una selfie con el pecho desnudo.

Miranda Kay Rader pagó una fianza de 200 dólares luego de ser acusada de conducir en estado de ebriedad y de posesión de alcohol por parte de un menor de edad.

El reporte policiaco señala que el oficial John Sartell había estacionado el auto con las luces de emergencia después de acudir al lugar por el reporte de un accidente, la tarde del miércoles.

Fue en ese momento cuando escuchó el rechinar de unos frenos y luego una camioneta se impactó con su patrulla.

Rader le dijo al agente que se estaba tomando una selfie con el pecho desnudo para enviársela a su novio por Snapchat. Su única disculpa fue que se tomaba la foto cuando su coche estaba detenido ante una luz roja. Al parecer pisó el acelerador en lugar del freno.

Miranda Kay Rader en foto de fichaje del Departamento de Policía de Bryan (Texas). La estudiante Miranda Kay Rader disfruta de la playa antes del accidente. FOTO: FACEBOOK / AP

Sartell señaló que al acudir a ver qué había ocurrido con su patrulla encontró a la estudiante de 20 años "con un brassiere desabrochado" mientras intentaba ponerse la blusa.

La policía afirmó que dentro del portavasos de la consola del vehículo había una botella de vino abierta. Durante el interrogatorio posterior, la estudiante confesó que había consumido un cuarto de la botella y que estaba en camino a su alojamiento en el campus universitario.

TOYOTA Jim Coleman Toyota

Beneficios de por vida para tí!
- Abastecimiento de Nitrogeno
- Cambio de Aceite GRATIS
- Car Wash con Servicio
- Prestamo de Auto Toyota con Servicio en el lugar
- Alineación en las Cuatro Ruedas

Ventajas Convenientes para Miembros:
- Cambio garantizado por 72 horas
- Servicio de Transporte de Cortesía
- Tutorial Personalizado de Vehículo VIP
- Servicio de 30,000 millas / 36 meses
- Servicio White Glove Detail
- Inspección del Estado de Maryland
- Crédito por Trade-In
- Deducible de Seguro Pagado
- Promociones sólo para Miembros

ESPECIALES PARA EMPRESARIOS!
Otras marcas para elegir!
Commercial trucks disponibles!

Bienvenidos clientes con Tax ID!

TOYOTA CERTIFIED Used Vehicles — The Best New Cars Make The Best Used Cars
TOYOTA ASK A FRIEND WHO DRIVES ONE

NUEVO 2017 SIENNA
NUEVO 2017 TUNDRA
NUEVO 2017 TACOMA
NUEVO 2017 86
NUEVO 2017 RAV4
NUEVO 2017 CAMRY
NUEVO 2017 COROLLA iM
NUEVO 2017 COROLLA

Visitanos, te garantizamos la mejor atención y te entregamos las llaves de tu auto nuevo!

ToyotaCare | 2 años o 25,000 millas Servicio sin costo | Cambio de Aceite y Filtro | Rotación de Llantas | Multiples Puntos de Inspección | Inspección y Ajuste de Niveles de Fluido

(301) 469-7100
10400 Auto Park Avenue, Bethesda, MD 20817 Al lado de Montgomery Mall y Home Depot!
www.jimcolemantoyota.com

William Hoyos, Gerente de Ventas | CLAUDIA CABRERA, Ventas | OSCAR MALCA, Ventas | JONATHAN WEAR, Ventas | NANCY MELARA, Internet Sales

DARCARS CHRYSLER Jeep DODGE RAM OF SILVER SPRING

Grandes ahorros de temporada!

¡Tengo el pick up que necesitas para iniciar tu propio negocio y te brindo asistencia!

BIENVENIDOS TAX ID!

NO PIERDAS ESTA GRAN OPORTUNIDAD

APROVECHA NUESTROS GRANDES DESCUENTOS EN NUESTROS NUEVOS MODELOS!

VISITENOS PARA DETALLES
LOS PRECIOS NUNCA HAN ESTADO TAN BAJOS!

Preocupado por tu crédito?
Aceptamos todas las aplicaciones!!

Llamame puedo buscar un financiamiento especial para tí
Comunicate con:
Ricardo Dalson | Disel Rodriguez

TODOS QUIEREN VENDERTE UN AUTO..... YO TE AYUDO A OBTENERLO!

BLACK FRIDAY SALES EVENT

(888) 815-5933
www.DARCARSChryslerJeepDodgeofSilverSpring.com
12511 PROSPERITY DRIVE SILVER SPRING, MD 20904

* PRECIOS DE VENTA EXCLUYE IMPUESTOS, PLACAS, $200 CARGOS DE PROCESO DEL DEALER Y CARGOS DE DESTINO. OFERTAS EXPIRAN 11/30/2016.

Británico gana Gran Premio y se pone a 19 puntos de Rosberg

Hamilton y Mercedes imbatibles en GP de México

El bólido Mercedes conducido por el piloto británico Lewis Hamilton superó a todos los rivales en la disputa del Gran Premio de México de Fórmula Uno, en el circuito de los Hermanos Rodríguez, el domingo 30 de octubre.
FOTO: REBECCA BLACKWELL / AP

Carrera será más recordada por los cambios en el podio, donde Vettel (Ferrari) terminó eliminado del tercer puesto.

CARLOS RODRÍGUEZ
CIUDAD DE MÉXICO / AP

La coronación del campeón de la temporada 2016 de la Fórmula Uno tendrá que esperar.

El británico Lewis Hamilton se sobrepuso a un susto inicial y le imprimió suspenso al campeonato de pilotos el domingo 30 de octubre, al ganar el Gran Premio de México, una edición que será más recordada por los cambios en el podio que ocurrieron una vez finalizada la prueba.

Con el triunfo, Hamilton –actual bicampeón de la F1-, recortó la ventaja que le llevaba su compañero en Mercedes, el alemán Nico Rosberg, quien se quedó con el segundo lugar en la carrera.

El australiano Daniel Ricciardo, cruzó la meta como quinto pero terminó como tercer puesto después que los oficiales de la carrera sancionaron al alemán Sebastian Vettel, quien había sido premiado ante miles de aficionados en el Autódromo de la capital.

Vettel había ascendido al tercer puesto gracias a una sanción de cinco segundos impuesta al holandés Max Verstappen, quien salió de la pista y cruzó por el césped durante la penúltima vuelta.

Lewis Hamilton, de Gran Bretaña, celebra después de salir victorioso en el Gran Premio de México, reduciendo la ventaja que le llevaba en puntos su compañero del equipo Mercedes, Nico Rosberg.
FOTO: EDUARDO VERDUGO / AP

Sin embargo, los oficiales sancionaron con 10 segundos a Vettel horas después por la forma en que defendió su cuarto puesto ante los embates de Ricciardo también en la última parte de la prueba.

De acuerdo con los comisarios de pista, reportes de telemetría y video mostraron que Vettel cambió de dirección al frenar antes de la vuelta cuatro, lo cual fue considerado "como potencialmente peligroso por la proximidad de ambos coches".

Además de los 10 segundos, el alemán fue castigado con dos puntos en su licencia.

"Hoy sentíamos que podía ser un día especial y que merecíamos el podio que nos fue arrebatado por la burocracia", acusó Maurizio Arrivabene, director deportivo de Ferrari, la escudería de Vettel. "Desafortunadamente fuimos penalizados por los comisarios, cuya inapelable decisión es muy dura y de alguna manera, injusta", añadió.

Vettel había defendido sus acciones durante la rueda de prensa con los pilotos que subieron al podio.

"Sobre mi pelea con Daniel, es un piloto al que respeto mucho y nunca es ideal cuando hay un contacto, pero en mi defensa yo estaba peleando fuerte y trataba de darle espacio y creo que se lo di", afirmó Vettel.

Con el ajuste, Ricciardo ya aseguró el tercer puesto de la temporada y sólo queda definir a los primeros dos sitios.

Hamilton, quien perdió el control de su monoplaza en la arrancada y se salió de la pista, se enfiló a su 51er triunfo en la máxima categoría para igualar al francés Alain Prost como el segundo más ganador en la historia.

Sólo el alemán Michael Schumacher los supera, con 91 victorias.

"Lo más importante es el triunfo del equipo, que es increíble y fantástico. Creo que de mis victorias, más de la mitad han sido desde que llegué aquí", afirmó Hamilton sobre Mercedes, que llegó a 17 triunfos en la temporada para imponer un récord. "Es un grupo increíble de trabajo. Eso prueba que somos el mejor equipo y estoy muy orgulloso de ser parte de esto. Nunca habría soñado con algo mejor que esto", añadió.

Pero lo más importante para Hamilton es que ahora está a sólo 19 puntos de Rosberg cuando quedan dos carreras en el calendario de la temporada 2016.

Rosberg, quien para coronarse en México necesitaba un triunfo y que Hamilton fuera décimo o peor, también pasó problemas en el inicio de la carrera cuando tuvo un contacto con Verstappen en la primera curva y se salió de la pista. Logró recuperarse para seguir en la contienda.

Los encargados de la pista revisaron la acción y determinaron no sancionar a ninguno de los dos involucrados.

"No esperaba ganar hoy, claro que salí por la victoria pero no se dio porque Lewis hizo un mejor trabajo", sostuvo Rosberg, quien añadió que aún no piensa en el campeonato. "Me siento feliz, es lo único en lo que puedo pensar ahora", dijo.

Luego de la arrancada la prueba transcurrió sin mayores incidentes hasta las últimas vueltas, cuando Vettel, con un auto más rápido, intentó rebasar al combativo Verstappen, quien saliendo de la recta principal cortó camino por el césped y logró mantener su posición hasta el final. Un molesto Vettel le emparejó tras cruzar la meta y le reclamó con la mano moviendo el dedo en señal de "no".

Las autoridades de pista revisaron la acción al finalizar la carrera y determinaron que el holandés sacó ventaja al cortar camino por el césped. Así, Vettel se subió al podio.

"No hay mucho que agregar", declaró Vettel sobre el incidente. "Era claro que yo era más rápido, le puse presión y él cometió un error. Antes de eso era claro que se debía mover porque yo tenía mejor posición, se lo dijeron por radio y lo ignoró. Claro que eso me puso muy molesto, pero después me calmé y traté de terminar la carrera. Lo que hizo no está bien", manifestó.

PROBLEMAS DE CRÉDITO
NO ES PROBLEMA
EN DARCARS VOLVO OF ROCKVILLE!

- TAX I.D APROBADO
- NO CREDITO APROBADO
- MAL CRÉDITO APROBADO
- BANCARROTA APROBADO
- FACTURAS MEDICAS APROBADO
- EJECUCIONES APROBADO
- HIPOTECARIAS APROBADO
- COLECCIONES APROBADO
- REPOSECIONES APROBADO
- CARGOS VENCIDOS APROBADO

2006 VOLVO S60 AWD

Stk. G0149
$8,450

2013 CHRYSLER 200

Stk. P9836A
$9,900

2013 VOLKSWAGEN JETTA

Stk. N1252A
$10,450

2009 ACURA TSX TECH PACK

Stk. 626163A
$12,995

2015 CHRYSLER TOWN & COUNTRY
dvd, navegación

Stk. E1267
$17,995

2016 SUBARU IMPREZA

Stk. 626158A
$18,450

Cristela

VOLVO
DARCARS
VOLVO OF ROCKVILLE
15401 FREDERICK ROAD ROCKVILLE, MD 20855
DARCARSVOLVO.COM

301-309-3900
PREGUNTAR POR ALÍ EXT.3955

Sergio Pérez y Esteban Gutiérrez

El piloto mexicano Sergio Pérez al timón del coche de Force India antes de la partida por el Gran Premio de México. Llegó décimo y logró un punto.
FOTO: TONY GUTIÉRREZ / AP

Quedan en deuda con fans mexicanos

CARLOS RODRÍGUEZ
CIUDAD DE MÉXICO / AP

Por primera vez desde hace casi medio siglo, México tuvo a dos pilotos compitiendo en casa en una carrera de Fórmula Uno. Desafortunadamente para ambos, el resultado del domingo 30 de octubre fue muy inferior al de ese entonces.

Sergio Pérez, de la escudería Force India, finalizó en el 10mo puesto y su compatriota Esteban Gutiérrez, de Hass, culminó 19no. Fue la primera carrera de Fórmula Uno en México con dos pilotos locales desde que Moisés Solana y Pedro Rodríguez compitieron en el Gran Premio de 1968.

En ese entonces, Rodríguez acarició el podio y fue cuarto y Solana no terminó la prueba.

"No fue el resultado que queríamos, la verdad es que me habría encantado darle un poco más a toda la gente para compensarle por todo ese cariño que me dieron todo el fin de semana", señaló Pérez al final de la carrera.

"Cada que vez que pasaba por el estadio y los sentía de cerca, era una emoción muy especial", añadió.

Durante la primera parte de la carrera, el "Checo" tuvo enfrente a Valteri Bottas y no estuvo ni cerca de rebasarlo. Luego de entrar a los fosos, el rival a vencer era Felipe Massa, a quien rebasó brevemente, pero perdió el auto y el brasileño retomó su posición para no volverla a perder el resto de la competencia.

"Parece que me amarraron las manos, no queríamos estar atrás de los Williams porque sabemos que tienen más velocidad en la recta, entre 10 y 15 kilómetros por hora", agregó un decepcionado Pérez.

Con su 10mo puesto, el mexicano suma un punto, para llegar a 85 unidades en la que es su mejor temporada de las seis que acumula en la máxima categoría.

Para Gutiérrez las dos carreras que quedan quizá sean las últimas con Hass, donde sigue sin sumar puntos en la temporada. El domingo, el mexicano arrancó con fuerza y aprovechó un accidente en la largada para ascender dos posiciones, pero conforme fue transcurriendo la prueba, su monoplaza fue rezagándose poco a poco y terminó sólo por encima de su coequipero Romain Grosjean, de Esteban Ocon y del alemán Pascal Wehrlein, ambos de la escudería Manor.

Gutiérrez aún no tiene equipo para la próxima temporada. Hass no ha indicado si lo renovará y actualmente el único mexicano con un lugar seguro para el Gran Premio de México en 2017 es Pérez.

Logra victoria por la serie NASCAR

Johnson avanza a ritmo de campeón

Con su Chevrolet gana en el Martinsville Speedway y busca el título en Homestead, Miami, el 20 de noviembre

El coche Chevrolet de Kevin Harvick (4) cruza raudamente la meta en el Kansas Speedway, el pasado domingo. FOTO: ORLIN WAGNER / AP

NASCAR.COM
MARTINSVILLE, VIRGINIA / ESPECIAL

Jimmie Johnson, al timón de su veloz Chevrolet, logró su victoria No. 79 al ganar la competencia Goody's Fast Relief 500 en el Martinsville Speedway de Ridgeway, Virginia, tras liderar 92 vueltas y avanzó a la carrera por el Campeonato el 20 de noviembre en Homestead, Miami, en Florida.

Al igual que en la 'Ronda de los 12' en la que abrió con una victoria, Johnson repitió la fórmula y ahora está listo para buscar su 7mo. campeonato de la NASCAR Sprint Cup, con lo que empataría a los legendarios Richard Petty y Dale Earnhardt.

Fue la 9na. victoria de Johnson en Martinsville, un circuito localizado en el condado de Henry, Virginia, con lo que empató a Jeff Gordon, su compañero en el equipo Hendrick Motorsports.

Brad Keselowski fue 2do., seguido por Denny Hamlin, Matt Kenseth y Kyle Busch para completar el Top 5.

Los restantes pilotos del Chase quedaron en las siguientes posiciones: Joey Logano (9no.), Kevin Harvick (20mo.), Kurt Busch (22do.) y Carl Edwards (36to.).

Logano, Harvick, Kurt Busch y Edwards están por ahora fuera del campeonato.

Durante la carrera, Carl Edwards complicó su clasificación en el Chase tras estrellar el Toyota No. 19 de Joe Gibbs Racing contra el muro externo de la curva 1.

Tras el incidente, Edwards se vio obligado a llevar su auto a los garajes; y aunque su equipo de mecánicos logró reparar los daños en un corto tiempo, el piloto regresó a la pista con una amplia desventaja.

AHORA EN TEXAS

- **El Chase** continúa este domingo 6 de noviembre en el Texas Motor Speedway con la AAA Texas 500.
- **La carrera** se realizará desde las 2 PM, Este, t será transmitida por NBC, PRN, SiriusXM NASCAR Radio.

Delante de las tribunas atestadas de público, Kevin Harvick se sube a un lado de su coche Chevrolet número 4 para festejar su victoria, que lo clasifica para la gran final del Chase. FOTO: ED ZURGA / AP

Los 10 mejores

Este es el 'Top 10' de los Mejores Pilotos de la Sprint Cup en la carrera en el Martinsville Speedway de Virginia:

- **1.- Jimmie Johnson, Chevrolet No. 48, Hendrick Motorsports.-** Usó toda su experiencia para recuperarse del incidente con Denny Hamlim (vuelta 198), y la subsecuente parada a pits de 40 segundos (vuelta 202) para encaminarse a la posibilidad de su 7mo. campeonato en la Sprint Cup. Calificación: A

- **2.- Brad Keselowski, Ford No. 2, Team Penske.-** Los dos finales consecutivos en el puesto 38 lo eliminaron del Chase, pero el 2do. puesto en Martinsville, demostró que tenía con qué seguir peleando por el campeonato. Calificación: A

Kevin Harvick celebra en la meta luego de ganar la Copa Sprint de la serie NASCAR en el Kansas Speedway de Kansas City, el domingo 16 de octubre. FOTO: COLIN E. BRALEY / AP

- **3.- Denny Hamlim, Toyota No. 11, Joe Gibbs Racing.-** Hamlin tuvo otra jornada complicada y su 10mo. castigo en los pits esta temporada, pero ni eso fue suficiente para evitar otro buen resultado dentro del Chase y la posibilidad de llegar al Campeonato 4. Calificación: A-

- **4.- Matt Kenseth, Toyota No. 20, Joe Gibbs Racing.-** Kenseth lideró 176 de las 500 vueltas y al igual que sus compañeros de equipo Denny Hamlim y Kyle Busch, tuvo una buena cosecha de puntos. Calificación: A

- **5.- Kyle Busch, Toyota No. 18, Joe Gibbs Racing.-** Siempre se debe tomar en cuenta al campeón defensor hasta que deje de serlo, a pesar de su arrogancia. Calificación: A

- **6.- Jeff Gordon, Chevrolet No. 88, Hendrick Motorsports.-** Si ésta fue de verdad la última carrera de Gordon, sin duda quedará como un gran recuerdo. Calificación: A

- **7.- Martin Truex Jr., Toyota No. 78, Furniture Row Racing.-** Truex Jr., lideró seis veces durante 147 vueltas, tras arrancar desde la Pole Position. Y aunque ya no tiene posibilidades de pelear por el campeonato, dio otra excelente demostración de su talento. Calificación: A

- **8.- Jamie McMurray, Chevrolet No. 1, Chip Ganassi Racing.-** La suerte no estuvo del lado de McMurray cuando se dio la 5ta. bandera amarilla de la carrera, pero igual logró su 11er. Top 10 de la temporada, uno más que en 2015. Calificación: A

- **9.- Joey Logano, Ford No. 22, Team Penske.-** Esta edición de la Goody's fue mejor que la del año pasado. Sin ninguna duda. Calificación: A

- **10.- AJ Allmendinger, Chevrolet No. 47, JTG Daugherty Racing.-** Junto a Jimmie Johnson y Jamie McMurray, fue uno de los grandes ganadores de la jornada, aunque al final se quedó sin gasolina en el peor momento. A pesar de todo, rescató un Top 10.

ASÍ SENTIMOS LAS MUJERES LOS INFARTOS.

(DOLOR INUSUAL EN LA PARTE SUPERIOR DEL CUERPO O MALESTAR EN UNO O AMBOS BRAZOS, LA ESPALDA, LOS HOMBROS, EL CUELLO, LA MANDIBULA O LA PARTE ALTA DEL ESTOMAGO)

Otros síntomas de infarto a los que debe estar atenta:
Dolor de pecho, malestar, sensación de presión, como si tuviera una tonelada de peso encima suyo • Falta de aire • Náusea • Mareo o aturdimiento repentinos • Fatiga inusual • Sentir un sudor frío

Si siente cualquiera de estos síntomas, no ponga excusas. Haga La Llamada. No Pierdas Tiempo!

Para aprender más visite:
WomensHealth.gov/ataquedelcorazon

DEPARTMENT OF HEALTH & HUMAN SERVICES · USA

9-1-1 HAGA LA LLAMADA

Why Go Anywhere Else?
OURISMAN
FAIRFAX TOYOTA
Llegaron los Especiales de Otoño!

NUEVO 2017 CAMRY
Lease
$199 AL MES
36 Meses
$2199 A pagarse al firmar
Impuestos, registración, seguros y costos del dealer son extras. Excluye híbridos.

NUEVO 2016 RAV4
Lease
$198 AL MES
36 Meses
$2499 A pagarse al firmar
Impuestos, registración, seguros y costos del dealer son extras. Excluye híbridos.

Aceptamos Tax ID!
• No crédito • Mal crédito • Bancarrota
No hay problema!

El mejor valor por su auto viejo!

02 Toyota TACOMA
Stk.152167A
$4,591
RWD, manual, 185k, 1 sólo dueño, cabina extendida

12 Toyota TUNDRA
Stk.7361P
$27,491
4WD, crew cab, automatico, 25k, certificado

13 Toyota 4RUNNER
Stk.152289A
$21,431
SR5, sport utility,4WD, automatico, 1 sólo dueño, 6cyl

13 Toyota SIENNA
Stk.155491A
$23,491
XLE, 7 asientos de pasajeros, 1 sólo dueño, mini van, AWD, automatico

14 Toyota COROLLA
Stk.7343P
$11,991
L, FWD, 4 puertas, certificado, 1 sólo dueño,40k

15 Toyota RAV4
Stk.7324P
$20,491
XLE, sport utility, FWD, automatico, certificado, 1 sólo dueño, 31k

How're you... doing?
(703) 675-4440 Tony Armendariz
(703) 475-0561 Jaime Alvarado
(202) 725-4784 Che

OurismanFairfaxToyota.com
(703) 359-1010
10287 Fairfax Boulevard Fairfax, VA 22030

USED CARS: All vehicles are subject to prior sale. All pre-owned vehicles pricing excludes (State Taxes, Tags & Processing fee ($629). Visit dealer to complete details.
NEW CARS: *LEASE OFFERS AVAILABLE ON APPROVED CREDIT TO QUALIFIED CUSTOMERS FROM TOYOTA FINANCIAL SERVICES. CUSTOMER IS RESPONSIBLE FOR EXCESSIVE WEAR AND EXCESS MILEAGE CHARGES OF $.15 PER MILE IN EXCESS OF 36,000 MILES. NOT ALL CUSTOMERS WILL QUALIFY. RAV4 LEASE DUE AT SIGNING INCLUDES $2301 DOWN, FIRST $198 PAYMENT, AND NO SECURITY DEPOSIT. EXAMPLE BASED ON 2016 RAV4 MODEL 4430, MSRP $25,340 AND CAPITALIZED COST OF $25,123. ($198 x 36 MONTHS = $7128). CAMRY LEASE DUE AT SIGNING INCLUDES $2000 DOWN, FIRST $199 PAYMENT AND NO SECURITY DEPOSIT, EXAMPLE BASED ON 2017 CAMRY MODEL 2532, MSRP $23,935 AND CAPITALIZED COST OF $23,271. ($199 x 36 MONTHS = $7164). LEASES DO NOT INCLUDE $350 DISPOSITION FEE DUE AT LEASE END. PLUS STATE TAXES, TAGS AND PROCESSING FEE ($629). VISIT DEALER TO COMPLETE DETAILS.

PRIORITY TOYOTA HONORS THOSE WHO SERVED

VETERAN'S DAY SALE

OUTSTANDING DEALS ON EVERY NEW TOYOTA!

NEW COROLLA, CAMRY & RAV4 — GET $500 BONUS CASH!

NEW HIGHLANDERS — GET $1250 BONUS CASH! — OVER 60 AVAILABLE!

TOYOTA

¡BIENVENIDOS TAX ID!

BRAND-NEW 2017 COROLLA LE $179 PER MONTH LEASE
OR 0.9% APR FOR 72-MONTH + $500 or $1,000 TOYOTA CUSTOMER CASH!

BRAND-NEW 2017 CAMRY LE $199 PER MONTH LEASE
OR 0% APR FOR 72-MONTH + $1000 or $2,000 TOYOTA CUSTOMER CASH!

BRAND-NEW 2017 SIENNA LE $299 PER MONTH LEASE
OR 0.9% APR FOR 60-MONTH OR $1,000 TOYOTA CUSTOMER CASH!

BRAND-NEW 2016 PRIUS c TWO $199 PER MONTH LEASE
OR 0% APR FOR 72-MONTH OR $1,500 TOYOTA CUSTOMER CASH!

BRAND-NEW 2017 RAV4 LE $199 PER MONTH LEASE
OR 0.9% APR FOR 60-MONTH OR $500 TOYOTA CUSTOMER CASH!

BRAND-NEW 2016 AVALON XLE $309 PER MONTH LEASE
OR 0% APR FOR 72-MONTH OR $3,000 TOYOTA CUSTOMER CASH!

ASK ABOUT OUR $1000 TOYOTA MILITARY REBATE
OR OUR $750 COLLEGE GRADUATE REBATE!

TOYOTA CERTIFIED Used Vehicles

EVERY CERTIFIED USED TOYOTA COMES WITH
- 12-month/12,000 Mile Limited Comprehensive Warranty
- 7-year/100,00 Mile Limited Powertrain Warranty!
- 160-Point Quality Insurance Inspection!
- CARFAX Vehicle History Report & More!

#154829A 2011 Dodge Caliber $8990
#111689 2013 Prius c One $12998
#160307A 2015 Corolla L $14988
#162918A 2013 Toyota Camry SE $14995
#111689 2012 Toyota Venza $20585
#163136A 2013 Honda Pilot $25176

ALL CERTIFIED PREOWNED & NEW PRIORITY VEHICLES COME WITH PRIORITIES FOR LIFE
$3,410 ADDITIONAL VALUE!
- ENGINE GUARANTEED FOR LIFE
- OIL & FILTER CHANGES FOR LIFE
- PARTS & SERVICE GUARANTEED FOR LIFE
- STATE INSPECTIONS FOR LIFE
- TOWING GUARANTEED FOR LIFE

Non-factory limited warranly, good at participating dealerships

PRIORITY TOYOTA SPRINGFIELD
PriorityToyotaSpringfield.com
CALL 703-269-1400

SALES MANAGER Stan; SALES MANAGER Gus; TEAM MANAGER Al; SALES Milena; SALES Hector; SALES Edgar; SALES Leo; SALES Cesar; SALES Gazza; SALES Oliver; SALES Will; SALES Adrian

LEASES ARE 36- MONTHS/12,000 MILES/YEAR. COROLLA: MSRP $19,800, $1999 DUE AT SIGNING INCLUDES $1,820 DOWN PAYMENT, CAP COST $19151. CAMRY: MSRP $23,935, $2,199 DUE AT SIGNING INCLUDES $2,000 DOWN PAYMENT, CAP COST $23,271. RAV4: MSRP $25,940, $2999 DUE AT SIGNING INCLUDES $2,800 DOWN PAYMENT, CAP COST $25,763 SIENNA: MSRP $33,460, $2999 DUE AT SIGNING INCLUDES $2,710 DOWN CAP COST $33460. PRIUS: MSRP $21,195, $2,999 DUE AT SIGNING INCLUDES $2,800 DOWN. CAP COST$21,183. AVALON: MSRP $33,485. DOWN PAYMENT, $2,999 DUE AT SIGNING INCLUDE 2690 CAP COST $31,209. BONUS CAN BE USED WITH ALL OTHER CUSTOMER CASH. APR AND LEASE INCENTIVES: CUSTOMER MUST SIGN *CUSTOMER BONUS CASH FORM. ALL VEHICLES ARE SUBJECT TO PRIOR SALE. THE INTERNET PRICE IS ONLY APPLICABLE TO THIS SPECIFIC VEHICLE AS IDENTIFIED BY STOCK NUMBER AND VIN INTERNET SALE PRICE INCLUDE ALL MANUFACTURE CASH BACK AND MAY REQUIRE FINANCING THROUGH TFS ON APPROVED CREDIT. INTERNET PRICING CANNOT BE COMBINED WITH OTHER OFFERS. ALL PRICE & PAYMENT CALCULATED ABOVE ARE PLUS TAX, TAGS, $599 PROCESSING FEE. **ADVERTISED APR ON APPROVED CREDIT THOUGH TFS. STOCK PHOTOS ARE FOR ILLUSTRATIVE PURPOSES. PIORITY TOYOTA SPRINFIELD ASSUMES NO RESPONSIBILITY FOR INACCURACIES AFTER THE PURCHASER HAS TAKEN DELIVERY VEHICLE. VEHICLES ARE NOT AVAILABLE FOR EXPORT OUT OF CONTINENTAL UNITED STATES. COLLEGE/MILITARY REBATE NOT INCLUDED IN INTERNET PRICING. THESE REBATES WILL FURTHER REDUCE THE PRICE. DEALER NOT RESPONSIBLE FOR ERRORS OR OMISSIONS. TOYOTACARE NO COST MAINTENANCE OVERS THE FIRST 2 YEARS 25,000 MILESON NEW VEHICLES ONLY. THE MAINTENANCE BEYOND 2 YEARS IS PROVIDED BY THE DEALER. THE OIL/FILTER CHANGES OR LIFE FOR PRE-OWNED & CERTIFIED VEHICLES ARE PROVIDED BY PRIORITY TOYOTA. SEE TOYOTA DEALER FOR DETAILS/EXCLUSIONS. VALID ONLY IN CONTINENTAL U.S.AND ALASKA. MANTENANCE BEYOND 2 YEARS/25,000 MILES PROVIDED BY DEALER. ON APPROVED CREDIT THRU TFS.NO SECURITY DEPOSIT REQUIRED. 36-MO/36K MILE LEASES PLUS TAX, TAGS, $599 PROCESSING FEE. ON APPROVED CREDIT THRU TFS. NO SECURITY DEPOSIT REQUIRED. **0%/60-MONTHS: $16,67/$1,000 FINANCED, ON APPROVED CREDIT THRU TFS. 1.9%/60-MONTHS: $17.48/$1,000 FINANCED, 2.9%/60-MONTHS: $17.92/$1,000 FINANCED, 0%/36-MONTHS: $27.79/$1,000 FINANCED, 0.9%/60-MONTHS: $17.05/$1,000 FINANCED, 0.9%/72-MONTHS: $14,27/1,000 FINANCED. 0% APR ONLY AVAILABLE ON 2016 COROLLAS AND CAMRY'S ON APPROVED CREDIT THRU TFS. CANNOT BE COMBINED WITH ANY OFFERS. CERTIFIED PREOWNED DISCOUNTS BASED ON ORIGINAL MSRP. SEE DEALER FOR DETAILS. OFFERS EXPIRES 11.15.16

Brown's Dulles Nissan

BrownsDullesNissan.com

- Buen crédito
- Mal crédito
- No crédito
- Bancarrota

No importa..... Nosotros podemos ayudarte!

Semana de Apreciación Hispana! $500 descuento

Tax ID Bienvenidos!

10 JEEP COMMANDER sport, automatico, 82k — Stk.A10921 — Antes: $12,994 — $11,494

10 TOYOTA COROLLA S automatico, 95k, 1 sólo dueño — Stk.A43662 — Antes: $12,994 — $10,494

11 NISSAN MURANO SL, 77K, 1 sólo dueño — StkA43476 — Antes: $17,994 — $15,949

12 FIAT 500 automatico, 1 sólo dueño, SPORT — Stk.P7042B — Antes: $9,994 — $8,494

12 HONDA CIVIC sedan, LX, automatico, 60k — Stk.A10784 — Antes: $11,994 — $9,994

13 NISSAN FRONTIER PRO 4X4 camara trasera, XM radio — Stk.A50497 — Antes: $25,994 — $21,894

12 HYUNDAI SONATA GLS, automatico, 69k — Stk.A43835 — Antes: $12,994 — $9,994

12 TOYOTA XB release series 9, automatico, 30k — Stk.A81219 — Antes: $12,994 — $11,494

14 CHEVROLET IMPALA limited, LTZ, 69K — Stk.A26020 — Antes: $15,994 — $12,994

0% APR Hasta por 72 meses

NO PAGOS POR 90 días

En todos los Pathfinder Rogue - Altima Murano & Sentra

Visitar dealer para detalles

45155 Towlern Place Sterling, VA 20166 703-948-1100

MARIO CALDERON Gerente de Ventas; BRYAN ARAGON Gerente de Ventas; CARLA 571-302-2981; WILLIAM 703-948-1100; ERICK GUERRA (571) 501-8122

Buy happy Brown's NISSAN

*EL VALOR SE APLICARA BASADO EN EL TIPO Y CONDICIONES DEL VEHÍCULO: $3,500 AUTOS Y VANS, HASTA $5,000 EN TRUCKS Y SUV'S. TODOS LOS VALORES DE INTERCAMBIO BASADOS EN LA INSPECCIÓN FINAL DEL VEHÍCULO PERSONAL AUTORIZADO EN BROWN'S FAIRFAX NISSAN. LOS VALORES DE INTERCAMBIO INDICADOS ARRIBA SON APLICABLES A LA COMPRA DE CUALQUIER VEHÍCULO NUEVO. NO PUEDE SER COMBINADO CON OTRA OFERTA O PROGRAMA NO RELACIONADA AL PROGRAMA DE RECUPERACIÓN DE INVENTARIO. IMPUESTOS DEL ESTADO, LICENCIA Y CARGOS DE REGISTRO SERÁN APLICADOS. PRECIOS INCLUYEN TODOS LOS REEMBOLSOS E INCENTIVOS DISPONIBLES. SUJETO A COMPROBACION MILITAR Y GRADUACION RECIENTE. PRECIOS INCLUYEN INCENTIVOS Y REEMBOLSOS DISPONIBLES. EXCLUYE IMPUESTOS, PLACAS, ENVÍO, $489 GASTOS DE PROCESO, OPCIONES DEL DEALER. VEHÍCULOS SUJETOS A PRIORIDAD DE VENTA. PRECIOS DE AUTOS USADOS CERTIFICADOS NO SON VÁLIDOS CON OTRAS OFERTAS Y NO APLICAN PARA COMPRAS ANTERIORES. RESTRICCIONES PUEDEN APLICAR.VISITAR DEALER PARA DETALLES. SUJETOS A RESTRICCIONES DEL BANCO. LIMITACIONES PUEDEN APLICAR.